

Gaceta

Universidad Intercultural de Chiapas

UNICH

Órgano de difusión de la Universidad Intercultural de Chiapas • San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.



Ícono de Chiapas

• Procesos Sociales • Procesos Naturales • Cultura • Ciencia y Salud •
• Naturaleza y Medio Ambiente • Cine y Literatura • Foro Universitario •



Editorial

El sueño materializado de tener una casa de estudios motiva a quienes conformamos la comunidad universitaria a trazarnos nuevos retos que hagan de la interculturalidad una vía de entendimiento entre los pueblos y una metodología para que ese conocimiento sea base de un verdadero desarrollo integral.

La interculturalidad debe ser algo más que un discurso, debe constituirse como un medio para que junto con el otro se construyan e integren diferentes tipos de conocimientos encaminados a que el binomio cultura y desarrollo realmente generen modos de vida más dignos.

Hay que remarcar que el ser humano es un ser básicamente cultural, que la cultura es una construcción de éste y que cada persona ha nacido en una comunidad de vida en la que se ha socializado. Es con este pensamiento con el que la Universidad Intercultural de Chiapas busca ser un elemento constitutivo de nuestras culturas y contribuir a su transmisión, conservación y transformación en busca del desarrollo.

La cultura es dinámica y cambiante debido a la interacción comunicativa que se produce en el seno de cualquier comunidad de vida; el intercambio y el entendimiento recíproco deben ser las bases para que hagamos y construyamos cultura y que de la comprensión de ésta surjan los proyectos que hagan de los estudiantes de esta casa de estudios la diferencia para que nuestros pueblos se desarrollen.

Actualmente la comunicación debe constituirse como el parteaguas para traspasar visiones monoculturales de la formación universitaria, la suma de todas las culturas presentes en nuestro contexto deben ser la fuente para la integración de conocimientos, experiencias y legados ancestrales y qué mejor lugar que nuestra universidad.

Sabemos que la cultura se encuentra en continua construcción debido a la interacción de los seres humanos, el reconocimiento de que éste es un proceso dinámico, así como la revaloración de nuestras culturas, es una labor donde necesitamos la participación de todas y todos para traspasar los estereotipos que nos han dividido históricamente.

Para quienes formamos parte de la UNICH, las diferencias son las bases del crecimiento y todo lo que pretenda ser homogéneo debe tomarse como sospechoso. La diversidad y la diferencia debe ser el punto para dar cabida a todas las voces y hacer de la interculturalidad una práctica y no un discurso. Ese es el reto y lo asumimos como tal.

Directorio

Lic. Pablo Salazar Mendiguchía
Gobernador del Estado de Chiapas

Mtro. Alfredo Palacios Espinosa
Secretario de Educación

Dr. Andrés Fábregas Puig
Rector de la Universidad Intercultural de Chiapas

Dr. José Gabriel Sarmiento Ochoa
Secretario Académico

Mtro. José A. Morales Bermúdez
Secretario Administrativo

Dr. Héctor Alejandro Guillén Bautista
Abogado General

Mtro. Rigoberto Ríos Jiménez
Coordinador de Planeación

Lic. José Luis Ruiz Abreu
Coordinador de Extensión y Vinculación

C.P. Ohonan Molina Villanueva
Secretario Particular

Dr. Víctor Manuel Jara Astorga
Director de División de Procesos Naturales

Mtro. Jaime Torres Burguete
Director de División de Procesos Sociales

Consejo Editorial

Dr. Andrés Fábregas Puig

Dr. José Gabriel Sarmiento Ochoa

Mtro. Jaime Torres Burguete

Dr. Víctor Manuel Jara Astorga

Lic. José Luis Ruiz Abreu

Luz Helena Horita Pérez
Coordinadora

Luis F. Bolaños
Redacción

Fernando Becerra González
Diseño Editorial

Martín Barrios Pérez
Fotografía

Cicerón Aguilar Acevedo
Difusión

MONTAÑA DE SUEÑOS

Autor: Antonio J. Álvarez Velásco

Para mis compañeros

Hay que tener siempre
en mente
Una montaña de Sueños
y creer que Somos Capaces
de alcanzarla,
La confianza es sendero
desvanece ignorancias
olvida la soledad,
la certeza es fuerza
del cuerpo
del corazón
de la mente.
Tú puedes realizar
Tu montaña de sueños

TSA'MÜ MABAXI

Jenü xunba wa' dü
nü'ijndü' kyipskuyomo
tumü müjabü tsa'mü
anke mambaxomüxe
mujspadü dsükü
Je wübü ajku'y tujne
Jambü'ü Jana mujsi
Jewübü tiyü pümi je
wit koroya'
tsokoy koroya'
kipskuy koroya'.
mijtsi' mujspa dsükü
mijn tsa'mü mabaxi.

Ser
mexicano

Por: María Fidelia Silva López

¿Qué significa ser mexicano?, ¿alguien puede ser mexicano por el simple hecho de haber nacido en este país?, ¿acaso alguien nacido en otro lado pero que ama a México puede llamarse mexicano?, ¿ser mexicano significa haber nacido, o hacerse con el tiempo?, ¿es una cuestión de territorialidad o de sentimiento?

Los mexicanos tenemos ciertas características que nos distinguen en todo el mundo, pero los que no las tienen entonces ¿no son mexicanos?, ¿cómo podemos saber cuándo una persona es mexicana?

Lo que distingue a cada nación de otra son las costumbres, los hábitos, las creencias y también el aspecto físico de sus habitantes, cada persona tiene ciertos aspectos que se reconocen y son propios del lugar del que proviene.

Para ser un integrante de cada nación es necesario conocer su historia, tener principios y valores, respetar la ideología de los demás, ser libre en la forma de pensar y reflejarlo en los actos cotidianos. Esa es la verdadera nacionalidad.

El concepto que los mexicanos tienen de sí mismos es el de hombres fuertes, valientes, que ponen el honor antes que cualquier otra

cosa, los mexicanos piensan que sin importar cuántos errores cometan siempre van a ganar, se ríen de su desgracia y dicen que ser mexicano es un orgullo.

El concepto que los extranjeros y sobre todo los pertenecientes a grandes potencias, piensan en los mexicanos como mano de obra barata, para acrecentar sus afanes imperiales y expansionistas.

Todo se ve diferente dependiendo del cristal con que se mira, los mexicanos tenemos un concepto bueno de nosotros mismos la mayoría de las veces, otros simplemente se fijan en los defectos de la personalidad mexicana, se quedan con el concepto que se divulga a través de los medios de comunicación. Sin embargo, debemos tomar en cuenta que todos somos diferentes y tenemos nuestra propia ideología, y que por el hecho de pertenecer a una misma nación no nos hace iguales y muchas veces ni siquiera parecidos a nuestros compatriotas.

Los mexicanos somos personas como cualquier otra nacida en cualquier otro país, no importa en que sitio hayamos nacidos, todos somos seres humanos con defectos, virtudes y características propias que nos hacen diferentes de los demás.

Ser un buen mexicano, o chino, o francés, etc., es respetar a tu gente, sentirte orgulloso de tu país, no depende de las personas que dañan a otros, ni de las características personales de cada individuo, sino de nosotros mismos, del amor hacia la tierra en que nacimos, del respeto y la tolerancia que debemos tener hacia los demás, así como de aceptar las diferencias y ser la diferencia. ▀

El cazador

Autor: Manuel Vincent

Pasaron los años. Él ingresó en el bachillerato, el pantalón largo, la universidad, el primer amor, el trabajo, la boda, los hijos, la muerte de un familiar, el éxito de la empresa y así sucesivamente hasta llegar a una edad en que el hombre volvió la vista atrás para analizar las cosas que había vivido y comprobó que su biografía no era sino una crónica de sucesos sujeta a una serie de fechas que se habían transformado en un collar de perro en torno a su garganta. Un día supo que todo podía cambiar. Hasta entonces su vida se había contado por años, pero hubo un momento en que los años abandonaron el calendario para convertirse, sólo en tiempo y su vida se abrió en varios brazos como un río cuando discurre mansamente por una tierra muelle, sin accidentes, hasta dar en el mar.

El tiempo es un estado de ánimo, una conciencia de las cosas, un arte de vivir y de cazar. Esos humedales, ligeramente putrefactos, del final de un río son los más fecundos de todo su curso y allí se posan muchas aves azules, aunque también hay serpientes y caimanes en las ciénagas. El hombre se propuso erigir su vida en ese lugar entre la belleza y la muerte. Se sacudió el dogal que le apretaba el cuello hasta convertirlo en un círculo de hierro en torno a su persona donde a duras penas podía entrar un idiota, un pelmazo, un predicador desgañado, un político imbécil o cualquier alguacil que se acercara dando órdenes perentorias. Para que los años se convirtieran sólo en tiempo necesitaba un arco con algunas flechas, sentirse libre. El paisaje de la desembocadura de un río lo forma siempre una línea difusa de agua blanda cuya bruma absorbe la franja rosada del horizonte. Así era

también su memoria y dentro de ella se posaban muchas aves en sus migraciones. Decidió comenzar la cacería con el arco sin ninguna ansiedad.

Puesto que su calendario no tenía fechas, su vida era ya una aventura personal y tumbado a la sombra de un árbol, esperó. No tenía prisa. Finalmente tensó el arco y disparó tres flechas hacia lo alto sin apuntar a ninguna pieza determinada. Después se bajó el ala del sombrero hasta las cejas y mordiendo una brizna sintió que un tiempo discurría como un río por su conciencia y cuando el sol ya caía, vio que la primera flecha traía engarzado un pato salvaje, otra había cazado una garza de labios pintados de rojo y la tercera bajaba una carta con una cinta de amor para una fecha indefinida. El tiempo consiste en que eso pueda suceder sin que el corazón se altere, pensó. ▀

Las lenguas de Chiapas: realidad local, fenómeno mundial



Lengua y Cultura

Por: Mtra. María Antonieta Flores Ramos

División de Procesos Sociales

PRIMERA ENTREGA

Las reflexiones que en seguida les plantearé tienen que ver con las consideraciones finales a que he llegado durante mi breve estadía en la **Universidad de Girona** en el curso denominado *Las lenguas del mundo y el mundo de las lenguas* (Les llengües del món i el món de les llengües). La materia aborda los problemas con los que actualmente se confrontan las llamadas lenguas minoritarias del mundo, como son la diversidad lingüística de cara a la unificación nacional a través una sola lengua, los conflictos entre lenguas y las lenguas en peligro de extinción, entre otros asuntos. Considerando esto, si tuviera que titular estas reflexiones con algún nombre le pondría *Las lenguas de Chiapas: realidad local, fenómeno mundial*, porque lo que está sucediendo en Chiapas en relación a la diversidad lingüística no es un fenómeno aislado sino que se relaciona con lo que está sucediendo con las lenguas en otras regiones de México y del mundo, tomando cuenta, claro está, las diferencias locales. Por lo tanto, les hablaré de algunas de estas características que atañen a las lenguas de Chiapas, pero que al mismo tiempo se relacionan con otras lenguas del mundo, como son la desterritorialización de las lenguas a través de fronteras, el multilingüismo, la diversidad de variantes dialectales de cara a la estandarización y la mutua influencia entre la lengua dominante, en este caso el español o castellano, y las lenguas indígenas.

DESTERRITORIALIZACIÓN DE LAS LENGUAS


Según diversas fuentes hoy en día hay en torno a 6000 lenguas distribuidas de manera desigual en el mundo. No obstante, dice Enrique Bernárdez (1999:25), la pregunta sobre cuántas lenguas hay en el mundo no es tan importante como la respuesta pues la imposibilidad de responderla se debe a que, para poder contestarla, tendríamos que hacernos una serie de "subpreguntas" o "preguntas derivadas" como ¿qué es una lengua y cuál es su diferencia con un dialecto? y, a menos que entendamos el término "lengua" de manera uniforme, podremos hacer un recuento del número de lenguas. Dejando de lado esta salvedad, diremos que el Estado de Chiapas cuenta con 12 lenguas indígenas oficialmente reconocidas por el Estado (Fábregas:2006), además del Español. Entre las doce lenguas indígenas 11 pertenecen a la familia mayence y una, el zoque, a la familia mixe-zoque. Si observamos el mapa de las subfamilias lingüísticas que se desprenden del maya, entenderemos que la historia de las lenguas de Chiapas no se comprende si no incluimos en este, el territorio que actualmente ocupa la República de Guatemala pues la distribución de la población maya previa a la expansión europea abarcaba, además los actuales estados mexicanos de Yucatán y Chiapas, la República de Honduras, El Salvador y Guatemala hasta llegar a los lagos de Nicaragua. El régimen colonial alteró la distribución de la población maya de forma dramática pues la política colonial de reordenamiento espacial de los pueblos indígenas representó el primer principio de desmembramiento entre la demarcación política y la demarcación étnico-lingüística.

Los indígenas fueron confinados a unidades territoriales cerradas subordinadas al poder de la iglesia por lo cual eran presididas por un santo patrón. Estos padrones de asentamiento, resultado de las políticas coloniales de congregación, significaron de suyo la desterritorialización de las lenguas pues



la demarcación política desconoció la demarcación étnico-lingüística. Con la independencia de los países americanos de España en 1821, la situación de las lenguas indígenas de Chiapas no mejoró pues en la decisión de la demarcación de fronteras, se desconoció el añejo vínculo de los indígenas de Chiapas y Centroamérica debido a un origen común: la cultura maya. El actual estado mexicano de Chiapas –o Provincia de las Chiapas, según su nombre en el período colonial–, dependía, junto con otras provincias de la actual Centroamérica de la Audiencia de los Confines, territorio separado de la Nueva España (hoy México) creado por las ordenanzas de Barcelona en 1542. Alrededor del siglo XVIII Chiapas pasó a formar parte de la Capitanía General de Guatemala, territorio perteneciente al Imperio Español que en 1821 declaró su independencia, convirtiéndose en las Provincias Unidas del Centroamérica. La región comprendía los actuales países de Guatemala, Belice, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica, así como al estado mexicano de Chiapas. Esta Capitanía dependía

administrativa y políticamente del Virreinato de la Nueva España (actual México), su capital se situaba en la ciudad de Guatemala y se dividía en diversas provincias como la de Chiapas cuya capital era Ciudad Real –hoy San Cristóbal de Las Casas–. La Capitanía de Guatemala se extinguió definitivamente en 1820 y Chiapas decidió anexarse a la naciente República Mexicana –antes virreinato de La Nueva España–. Aunque la anexión de Chiapas a México se describe como uno de los episodios más democráticos en la historia de México, los únicos no considerados, al convocarse a un plebiscito para decidir si Chiapas pertenecería a la actual República de Guatemala, a México –o permanecería independiente– fueron los indígenas, justamente los más afectados a causa de los añejos vínculos culturales y lingüísticos conservados con los países centroamericanos que conformaban Mesoamérica.

Las causas de la desterritorialización de las lenguas en Chiapas, hoy en día son distintas pues no se deben a la imposición de fronteras artificiales que desconocen la de- 

(Viene de la página 3)

marcación étnico-lingüística. La des-territorialización de las lenguas se debe a los violentos desplazamientos poblacionales que han ocurrido en Chiapas en aproximadamente los últimos 60 años. La colonización de la tierra, las expulsiones de indígenas de sus propias comunidades de origen a causa de su afiliación a nuevos credos religiosos y los levantamientos militares internos como el levantamiento zapatista (que incrementó en un 40% el desplazamiento poblacional, sobre todo en la región de Las Cañadas) han sido la causa de dichos cambios poblacionales. A estos cambios poblacionales hay que agregar los desplazamientos de indígenas guatemaltecos que huyendo de una prolongada guerra civil en su país, se establecieron en campos de refugiados de Chiapas. Se estima que, a finales de los años 80's "un millón de guatemaltecos había sido desplazado dentro de su propio país, y que otros 250 mil habían huido hacia México". Las causas de dichos desplazamiento, no obstante, se han debido también a desastres naturales como la explosión del volcán Chichónal en el noroeste de Chiapas (Depresión Central), sucedida en marzo de 1982. La lava volcánica literalmente sepultó a dos comunidades zoques -Francisco León y Chapultenango-. Sus habitantes fueron desplazados a la región de la selva lacandona del estado de Chiapas -Nuevo Francisco León-. Como signos inequívocos más visibles de dichos cambios poblacionales, Cruz Burguete (2006:36) destaca el desempleo y bajo ingreso salarial, una fuerte oleada de migrantes chiapanecos a la unión americana, la escasez de opciones de trabajo en el campo, la masificación educativa y, la ruptura de la unidad familiar y comunitaria pues la comunidad indígena de hoy, ya no corresponde a las formas de organización cerrada implantadas durante el periodo colonial sino que "ha perdido definición en sus límites territoriales y ha abierto nuevos lugares de reproducción en el espacio urbano" (Cruz Burguete:2006:50).

En la siguiente entrega hablaremos de los efectos de los movimientos sociomigratorios sobre las comunidades lingüísticas. ▣

Proyecto de Cine Etnográfico

Lengua y Cultura

Por: Antrop. Luis Joel Morales Escobedo

I.- Antecedentes históricos

El nacimiento del cine, es el nacimiento de un arte. La pintura y la música existen desde hace miles de años. El cine se encarga de elaborar un lenguaje nuevo. El cine evolucionó porque asimiló rápidamente elementos que toma de todo el saber humano. Lo que conforma la grandeza del cine es que es una suma, una síntesis de otras muchas artes.

En México, desde 1897 el ingeniero Salvador Toscano Barragán, comienza a filmar, durante veinte años, la historia y las revoluciones del país. Editado este material en el año de 1954, "Memorias de un mexicano".

El cine mexicano, tiene desde su nacimiento temas con referencias a los pueblos indios de México y con los movimientos sociales. Fernando de Fuentes toma el tema de la Revolución mexicana "Vamonos con Pancho Villa" (1935) y otra excelente película "El compadre Mendoza".

En el período de gobierno del Gral. Lázaro Cárdenas Del Río, México vive su mexicanidad (1934-1940), tanto en el cine como en otros dominios culturales; "Janitzio" (1935). Fue un logro de esta tendencia, ya que se refiere esencialmente a la civilización indígena. En 1941, debuta como director, el "Indio" Emilio Fernández, produce aproximadamente a la mitad de los años 40's una de sus más bellas obras "María Candelaria", que pinta con intensa pasión la miseria y opresión de los peones indígenas.

Así podríamos seguir hablando del cine "nacional" comercial en el que se tratan los aspectos de miseria, explotación y olvido, por citar sólo algunos conceptos con los que se refieren a los pueblos originarios o indígenas, pero eso será harina de otro costal.

II.- Antecedentes indigenistas

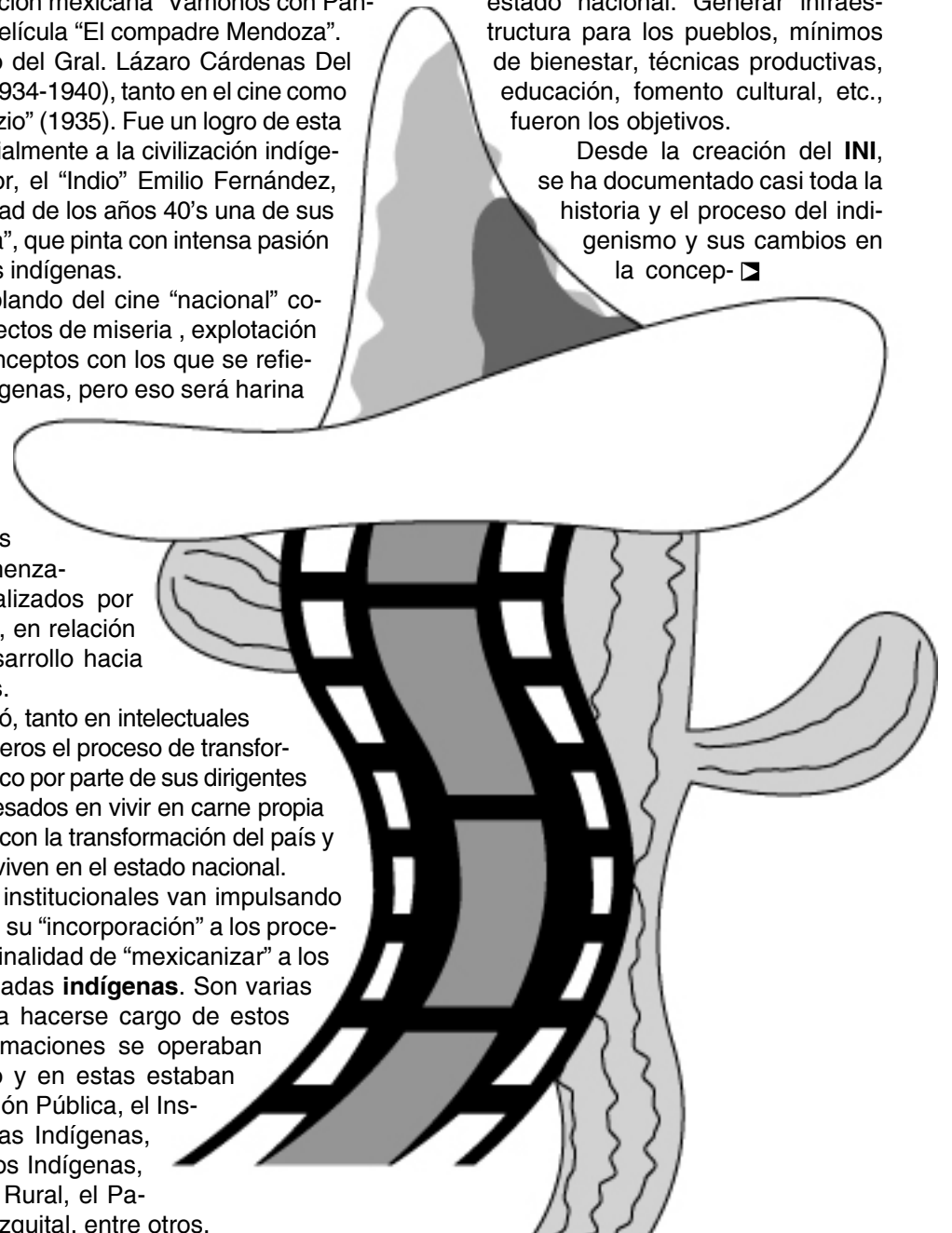
Aproximadamente desde hace más o menos cincuenta años que comenzaron a documentarse trabajos realizados por las instituciones gubernamentales, en relación con el trabajo educativo y de desarrollo hacia las poblaciones indígenas del país.

El gran interés que despertó, tanto en intelectuales nacionales como estudiosos extranjeros el proceso de transformación post-revolucionario en México por parte de sus dirigentes llamó la atención de todos los interesados en vivir en carne propia estos cambios, que, tenían que ver con la transformación del país y las poblaciones originarias que conviven en el estado nacional.

Es así, como las políticas institucionales van impulsando cambios hacia estos pueblos, para su "incorporación" a los procesos sociales y económicos con la finalidad de "mexicanizar" a los habitantes de las sociedades llamadas **indígenas**. Son varias instituciones las que comienzan a hacerse cargo de estos planteamientos; distintas transformaciones se operaban en el México post-revolucionario y en estas estaban presente, la Secretaría de Educación Pública, el Instituto de Alfabetización en Lenguas Indígenas, en la Dirección General de Asuntos Indígenas, La Escuela Superior de Medicina Rural, el Patrimonio Indígena del Valle del Mezquital, entre otros.

Estas instituciones como antecedente de lo que sería el Instituto Nacional Indigenista; este, es a partir de la construcción de los primeros Centros Coordinadores Indigenistas, quien será el rector de las políticas educativas y de desarrollo, el encargado de "asistir" a los pueblos indígenas de México, para operar su "mexicanización". Las diferentes culturas entran a otros procesos de educación e integración al estado nacional. Generar infraestructura para los pueblos, mínimos de bienestar, técnicas productivas, educación, fomento cultural, etc., fueron los objetivos.

Desde la creación del INI, se ha documentado casi toda la historia y el proceso del indigenismo y sus cambios en la concep- ▣



(Viene de la página 4)

ción de las diferentes políticas por este instituto generadas y aplicadas a través de sus más de 50 años en que operó como tal.

III.- Dinámica de Discusión

Es importante para nuestra Universidad Intercultural, conocer los procesos sociales, económicos y culturales de transformación operados al interior de las sociedades, conocidas como pueblos indios o indígenas que forman parte de nuestra realidad como estado/nacional multiétnico y pluricultural. Solamente a través de la discusión de estos procesos de cambio, podremos entender y comprender los fenómenos sociales que impactan, hoy en día, la realidad que vemos y tenemos en las manifestaciones que nos toca vivir, dentro de dinámicas que observamos en la cotidianidad.

La idea central, que nos mueve para la programación de este ciclo de cine, es que los alumnos matriculados en esta Universidad, tengan la oportunidad de conocer las diferentes culturas que son parte de las raíces históricas y culturales de este país llamado México. Pueblos y culturas que viven y conviven con la población mayoritaria mestiza en el proceso de formación de nuestra personalidad como nación.

Así pues, nuestra multiculturalidad o pluriculturalidad, se debe conocer y ser comprendida, debatida y no solamente entendida, debemos propiciar al menos en nuestro campus un respeto al otro, a la diferencia cultural y sus múltiples expresiones, generar un debate no sólo entre los alumnos, sino que se incluye en este a sus formadores, los profesores. Pensamos que este ejercicio de sensibilización a las

culturas, enriquecerá nuestras perspectivas como alumnos y docentes de este proyecto llamado Universidad Intercultural de Chiapas, el que busca formar personas más humanas y con un alto sentido de compromiso y responsabilidad con el proyecto de nación multicultural.

IV.- El Ciclo

La idea de esta propuesta es la siguiente: el ciclo comienza por observar, comentar y analizar por principio todo el cine que haga referencia a los pueblos y culturas que habitan el estado de Chiapas, el sur y sureste de México.

Las siguientes secciones serán dedicadas al ciclo de los pueblos y culturas del centro de México y tendrá la misma tónica y objetivos, que el primero.

Finalizaremos con los pueblos y culturas del norte del país; siempre mantendremos la misma tónica y objetivos.

La programación se definirá como resultado de un proceso de acuerdo, una vez que se tenga el espacio adecuado, dentro de nuestro Campus universitario.

La idea es que a la vez que tengamos la dinámica de discusión y análisis de los aspectos históricos, políticos, económicos, lingüísticos y

culturales de los pueblos y sociedades originarios de nuestro país; de cara a los archivos filmicos, de las más de cien películas donadas por la CDI, antes INI, las que ya se han convertido en históricas. En estas, se abordan infinidad de temas desde económicos, de medicina tradicional, Agricultura, comercialización, organización social, migración, ecología, procesos artesanales, danza, religión, cosmovisión, monografías y tradición oral; se pueda hacer un ciclo de cineclub permanente en nuestra Universidad, que sea una puerta abierta para el análisis del cine, no sólo etnográfico, sino del llamado séptimo arte. *Por la universalización de la cultura y el arte.* ▣

“Más allá del estado nacional” de Jürgen Habermass

(Síntesis: Primera entrega de tres)

Lengua y Cultura

Por: Mtro. José Luis Sulvarán López

Una pregunta importante abre el libro ¿puede aprenderse de la historia?. Los antiguos consideraban la historia como “maestra de la vida”. Esto significaba básicamente aprender de una historia que se repite “y retorna dentro de lo perpetuamente mudable”. Hay tres lecturas modernas de la historia que difieren de la lectura antigua: La filosofía de la historia, el historicismo y la hermenéutica. En la primera se representa el pasado desde una proyección del futuro. En la segunda se trata de investigar objetivamente épocas y formas de vida pasadas, aquí se descubre que los pueblos conocieron “floreamiento y caída, pero no progreso”. Esta historiografía condena el presente “a la pasividad”. En la tercera es la “tradicición” la que determina el punto de partida y “la comprensión del historiador”. Esta última no se interesa tanto de que aprendamos de la historia misma sino de los textos, de las doctrinas “dotadas dogmáticamente de autoridad”.

No obstante lo dicho anteriormente la historia como “*magistra vitae* no ha quedado enteramente fuera de juego”, sin embargo las tres lecturas modernas no pueden convencer tan fácilmente “de que podamos aprender de la historia”. En la filosofía de la historia es “la razón la que ha de ilustrarnos”, en el historicismo “la comparación de lo propio con lo ajeno” y en la hermenéutica la fuerza de lo ejemplar se sitúa sobre una tradición clásica que brinda a las nuevas generaciones pautas de interpretación “para darse continuidad como historia de influencias y efectos”. Las tres lecturas coinciden en “que sólo podemos aprender de la historia si ésta tiene que decirnos algo positivo”, algo digno de imitarse. Nosotros aprendemos de nuestras tradiciones, dialogamos “con textos y con cabezas que a través de largas distancias históricas siguen siendo nuestros contemporáneos”. Pero la pregunta fundamental “es si podemos aprender de aquellos acontecimientos en los que se refleja el fracaso de tradiciones”.

Un desengaño o fracaso fue el desarrollo y consolidación del régimen nazi que creó simpatía entre la población y entre los intelectuales. En este caso la historia nos urge no a imitaciones, sino a revisiones. 1945 llevó a los intelectuales alemanes “a efectuar un escrupuloso examen de esa tradición fracasada”, de esa historia “peculiarmente mutilada”. En dicha “historia se había presentado a un Kant sin un Mendelssohn... a un Hegel sin un Marx, a C. G. Jung sin un Freud”. 1989 es otro fracaso que nos ha abierto los ojos en cuanto “al ascenso, caída y crímenes del régimen soviético”. Probablemente en el futuro el mercado será otro sistema que aplaste a poblaciones enteras. ¿Aprender de la historia? No existe una respuesta satisfactoria. “La historia puede en todo caso ser una *magistra vitae* de tipo crítico que nos dice qué ruta no podemos emprender. Pero como tal, sólo pide la palabra cuando llegamos a confesarnos que efectivamente hemos fracasado”. ▣

Experiencia de turismo sustentable en Chiapas, presentada en la Universidad de Girona, España



Turismo Alternativo

Por: Mtro. Domingo Gómez López

División de Procesos Naturales

El presente artículo es un resumen de lo que se presentó en la Universidad de Girona durante mi estancia del 15 de septiembre al 20 de octubre de 2006. Fue una discusión con los expertos del turismo sustentable, en específico con la Dra. Rosa María Fraguell Sansbello. El objetivo de este trabajo es dar a conocer los avances y límites del turismo sustentable del Estado de Chiapas, en específico se delimitó en un caso denominado Centro Ecoturístico "Escudo Jaguar" ubicada en la comunidad de Frontera Corozal, municipio de Ocosingo, parte de la Selva Lacandona.

CARACTERÍSTICAS TURÍSTICAS DE LA ZONA.

La Selva Lacandona, es el único espacio que queda con mayor extensión de reserva natural en el Estado de Chiapas, es una selva tropical que alberga muchas especies de flora y fauna: 32% de aves de todas las especies que hay en México (306 especies de aves), muchas de ellas son endémicas, y otras en peligro de extinción: tucán, águila arpía, guacamaya verde y roja, zopilote rey, colibríes, hocofoisán, buhos; 24% de los mamíferos, con la misma situación que las aves como el jaguar, puma, ocelote, tigrillo; 44% de todas las especies de mariposas que hay en este país. Con relación a la flora, en una hectárea se pueden encontrar entre dos y tres mil árboles de diferentes tamaños que llegan hasta los 90 metros, entre las que destacan son la ceiba, caoba, cedro, guanaste.

En cuanto a la hidrología concentra la mayor parte de ríos con relación a la superficie total del país, entre las más importantes: Usumacinta, Lacantún, San Pedro, Lacanjá, Perlas, Jataté, Miramar. También existen lagos como el Miramar con una extensión total de 7,906 has. y Lacanjá 1,030 has.

En este lugar, también se encuentran las zonas arqueológicas de Palenque, Bonampak, Yaxchilán y Toniná. Las zonas arqueológicas de Bonampak y Yaxchilán son los lugares que se encuentran más cercanos a Escudo Jaguar.

La Selva Lacandona ha llamado la atención a muchos científicos por la diversidad biológica y cultural con que cuenta. Es la región más rica del Estado de Chiapas, en esta zona habitan Lacandones, Tseltales, Tsotsiles, Zoques, Ch'oles, Kanjobales entre otros. Cuenta con los atractivos naturales más fascinantes y hermosos que van desde cascadas, ríos, hasta arqueología de la cultura Maya.

Con las características mencionadas de la zona se encuentra Escudo Jaguar, un Centro Ecoturístico que ha generado una alternativa de desarrollo económico diferente a las actividades agrícolas y ganaderas.

PROBLEMÁTICAS

Con las características tan diversas que tiene esta zona, la gente sigue siendo la más marginada, en muchas comunidades no cuentan con los servicios básicos como de salud y educación. Los jóvenes dejan sus comunidades para ir a las ciudades con la finalidad de encontrar empleo y mejorar sus condiciones de vida.

Algunos problemas que valen la pena mencionar son:

1.- Incidencia de incendios forestales, producto de los asentamientos irregulares y derivado de las prácticas de roza, tumba y quema, así como por el efecto de los fenómenos climatológicos.

2.- Procesos de deforestación y acelerado proceso de cambio de uso del suelo, de zonas forestadas a agrícolas y ganaderas.

3.- Expansión de la frontera agropecuaria y la pérdida de la práctica agrícola tradicional.

4.- La ganadería extensiva.

5.- Alto crecimiento demográfico, por arriba del promedio nacional, provocado por los altos índices de natalidad y por la inmigración dentro del estado, a raíz de los conflictos de 1994.

6.- Cacería furtiva y saqueo de la flora y fauna silvestres.

7.- Conflictos políticos y sociales que obstaculizan el adecuado trabajo de las comunidades y el desarrollo de acciones institucionales.

8.- Uso inadecuado de agroquímicos.

Con la finalidad de dar una solución alterna de los problemas económicos, ambientales y sociales que enfrentan la población que viven en la Selva Lacandona, el Gobierno del Estado de Chiapas, a través de la Secretaría de Turismo, inicia la ejecución de tres proyectos turísticos en tres comunidades denominados: centros turísticos de contactos con la naturaleza.

Uno de estos tres proyectos comprende el Caso de Escudo Jaguar, que se encuentra localizado en la comunidad de Frontera Corozal, municipio de Ocosingo, Chiapas. Tres horas dista con la ciudad más cercana, que es Palenque.

NORMAS QUE SE APLICAN

Para la planeación, desarrollo y ejecución de proyectos turísticos en México en las zonas rurales se tienen que considerar por los menos las siguientes leyes, además del plan nacional de desarrollo y plan nacional turístico de acuerdo a las características de la región:

1.- Ley Federal de Turismo: cuyo propósito es determinar los mecanismos necesarios para la creación, conservación, mejoramiento, protección, promoción y aprovechamiento de los recursos y atractivos turísticos nacionales, preservando el equilibrio ecológico y social de los lugares de que se trate.

2.- Ley General del Equilibrio Ecológico y Protección al Ambiente: tiene por objeto la generación, rescate y divulgación de conocimientos, prácticas y tecnologías, tradicionales o nuevas que permitan la preservación y el aprovechamiento sustentable de la biodiversidad del territorio nacional así como la protección de los entornos naturales de zonas, monumentos y vestigios arqueológicos, históricos y artísticos, así como zonas turísticas, y otras áreas de importancia para la recreación, la cultura e identidades nacionales y de los pueblos indígenas.

3.- Ley de Equilibrio Ecológico y Protección al Ambiente del Estado de Chiapas: Tiene por objeto la evaluación del impacto ambiental de los desarrollos turísticos estatales por una parte; y la otra, la protección de áreas naturales para ser aprovechado los lugares escénicos asegurando la calidad del ambiente y promover el turismo.

4.- Ley de Sociedad de Solidaridad Social: esta ley tiene por objeto la creación de fuentes de trabajo; la práctica de medidas que tiendan a la conservación y mejoramiento de la ecología; la producción, industrialización y comercialización de bienes y servicios que sean necesarios. Las sociedades de solidaridad social no utilizarán trabajadores asalariados, y los fines sociales de las mismas deberán cumplirse por los socios. Sólo cuando se requieran servicios profesionales o especializados que no puedan atender los socios, podrán contratarse, siempre que esos servicios sean ocasionales o temporales. ▣

**CENTRO ECOTURÍSTICO
"ESCUDO JAGUAR"**

Antecedentes del Centro Ecoturístico.

En la comunidad Ch'ol de Frontera Corozal, Municipio de Ocosingo, Chiapas; a principios de la década de 1990, comenzaba a llegar turistas interesados por conocer la riqueza arqueológica de Bonampak y Yaxchilán, a pesar de las malas condiciones de la carretera, aun así llegaban los visitantes a pequeña escala. La comunidad se organizó donde la participación de los pobladores fue al 100% para formar una sociedad cooperativa y brindar servicios básicos a los visitantes que cada vez llegan más. En 1995, comienza la organización de los comuneros, donde en poco tiempo ya sólo quedaban pocas personas, al final de esta etapa de la organización sólo subsistieron 37 personas.

El financiamiento del proyecto y el estudio del impacto ambiental se consiguió tanto del Gobierno Federal de México como del Gobierno del Estado de Chiapas; el nombre "Escudo Jaguar" es en honor a uno de los gobernantes mayas más importante de Yaxchilán y como Centro Ecoturístico comenzó a funcionar en mayo de 1997, con las instalaciones correspondientes de un restaurante con capacidad para 80 comensales, 2 cabañas dúplex y 1 cabaña sencilla, cuya capacidad total de alojamiento de 10 personas, 27 lanchas para realizar el traslado de Frontera Corozal a la zona arqueológica maya de Yaxchilán.

**CARACTERÍSTICAS DEL
CENTRO ECOTURÍSTICO**

Construcción: la construcción del Centro Ecoturístico respetó el estilo arquitectónico del lugar, además se utilizó con material de la zona. La mano de obra fue a cargo de la gente de la comunidad en forma remunerada.

Tratamiento de aguas negras: cuenta con dos biodigestores para el tratamiento de aguas negras por el incremento de número de cabañas hasta 10 cabañas dúplex y otras 10 cabañas sencillas.

Adquisición materia prima: las materias primas que se requieren para la operación del restaurante una parte se compra en la comunidad, en específico las frutas y verduras de temporada. Las carnes y otros insumos vienen de una ciudad que dista a tres horas llamada Palenque.

Empleo: el empleo generado al inicio de la operación del proyecto se distribuye de la siguiente forma: 30 empleos directos y 50 empleos indirectos. Estos empleos son repartidos entre los integrantes de la sociedad.

ORGANIZACIÓN INTERNA

La organización interna de Escudo Jaguar, se rige por la Ley de Sociedad de Solidaridad Social, de acuerdo a lo siguiente:

- 1.- Asamblea general de socios, es la autoridad máxima cuya reunión se lleva a cabo cada tres meses.
- 2.- Comité ejecutivo integrado por los socios: Presidente, Secretario y Tesorero, es el representante legal de la sociedad.
- 3.- Comité de Vigilancia, quien velará por el buen funcionamiento de la sociedad.
- 4.- Administrador General. Dirige la parte operativa del centro.

OPERACIÓN DE SERVICIOS

Todos los trabajadores de este Centro Ecoturístico, son los mismos socios, hijos y esposas. Antes de comenzar a operar los servicios, participaron en un

curso intensivo con relación a atención a clientes, preparación de alimentos y bebidas, ama de llaves y mecánica para los conductores de lancha.

Al inicio de la operación sólo se contrató un Chef para el restaurante y un administrador para capacitar a la gente local en la operación y administración del Centro. Un año y medio después, estaban preparados para operar y administrar su propio proyecto.

RESULTADOS ALCANZADOS

A más de 9 nueve años del inicio de su operación, ellos han operado sólo 8 años y ha tenido éxito, ya que las ganancias de los primeros años se ha invertido en las instalaciones y construcción de más cabañas: 10 cabañas dúplex y 10 cabañas sencillas, con capacidad actual de 120 personas de alojamiento.

Colaboran con la comunidad, anualmente ellos aportan cierta cantidad para obras sociales en beneficio de la población. Una parte del Centro Ecoturístico han reforestado con flora de la región para no alterar el ecosistema.

Se fomenta la venta de artesanías de la localidad y demás comunidades que se encuentran alrededor de la comunidad, en temporada alta, se contrata más personal con un requisito específico, que sea originario de la comunidad donde se encuentra el proyecto.

Toda la gente que colabora en este Centro Ecoturístico, habla su lengua materna: el Ch'ol, una lengua maya.

**VALORACIÓN CRÍTICA A LA
SUSTENTABILIDAD TURÍSTICA**

En el presente cuadro, se enlistan lo que se han hecho en cada uno de los rubros que contempla los tres ejes del turismo sustentable:

SOCIOCULTURAL	AMBIENTAL	ECONÓMICO
1.- Nombre del Centro Ecoturístico: Escudo Jaguar. 2.- Se habla la lengua materna en el lugar: Ch'ol. 3.- Fomento a la elaboración de productos artesanales de la comunidad y sus alrededores. 4.- Recuperación de la gastronomía local. 5.- Valoración de los atractivos culturales y naturales de la zona.	1.- Tratamiento de aguas negras a través de dos biodigestores. 2.- Adaptación arquitectónica de acuerdo a las características del sitio. 3.- Reforestación. 4.- Capacitación en temas medioambientales. 5.- Estudio de impacto ambiental.	1.- Empleo directo al inicio de la operación de 30 personas. 50 indirectos. Actualmente genera más del doble. 2.- Participación económica con la comunidad. 3.- Valoración de los productos locales: artesanías. 4.- Trabajan los mismos socios o familiares.

Sistemas y tecnología de producción agrícola en Huixtán, Chiapas.

de Miguel Sánchez Álvarez

DesarrolloSustentable

Por: Mtro. León Enrique Ávila Romero

En este texto del Licenciado en Antropología Social por la UNACH, y maestro en Planificación de empresas y desarrollo regional por el Instituto Tecnológico de Oaxaca, nos describe con amplitud la complejidad y vastedad de los sistemas de producción agrícola, que los habitantes predominantemente tsotsiles del Municipio de Huixtán han desarrollado históricamente.

Al maestro Sánchez, le preocupa como el proceso de globalización económica se ha implantado en nuestro país, y esta dejando a ciertos sectores de la población mexicana, excluidos de la posibilidad de acceder a un mejoramiento de sus condiciones de vida.

Critica los modelos de desarrollo que se han traído del exterior, y que se han aplicado en el campo chiapaneco, los cuales han generado mayor pobreza e inequidad.

En el debate teórico retoma a Schumacher, que plantea que la tecnología sencilla y la producción en pequeña escala es viable para responder a las necesidades del hombre y cuidar a la naturaleza, por lo que hay que dejar de lado esquemas economicistas como el de las economías de escala, o las visiones eminentemente tecnocráticas y administrativas.

Retoma también la teoría del control cultural, que planteó el Dr. Bonfil Batalla, que es la capacidad de decidir, producir y reproducir los elementos culturales y medios de subsistencia, y en función de esa relación saber si es una cultura autónoma, enajenada, apropiada o impuesta. Donde las decisiones forman un aspecto fundamental, y es aquí donde rescata el concepto de etnodesarrollo, donde el indígena sea capaz de poseer herramientas teóricas metodológicas para la comprensión, clasificación y solución de sus propios planteamientos, lo que implicaría la posibilidad de reconocer las potencialidades ideológicas, culturales y económico productivas.

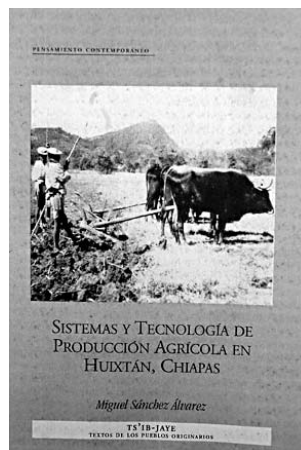
Sobre este último aspecto, parte de la necesidad de explicar la base económica con la cual los huixtecos han logrado reproducirse socialmente y generar tecnologías acordes con su propia realidad.

Con el paso del tiempo se han ido generando diferentes estrategias de producción y de manejo de los recursos naturales, que buscan la autosuficiencia alimentaria de los indígenas del municipio, que se basa en dos cultivos ancestrales: el maíz y el frijol.

A través de sus páginas justifica y da elementos para seguir luchando, conservando y proponiendo que el campo mexicano, chiapaneco, huisteco forman parte fundamental de la humanidad, y que su eliminación, desaparición o significativa modificación de sus prácticas productivas sería una pérdida irreparable para los pueblos del mundo.

Por ejemplo ubica más de 10 diferentes productos agrícolas tradicionales en los pueblos huistecos, donde sobresalen el "Ixim" (maíz), el "chenek" (frijol), trigo, frutas de calabazas, semillas, verduras cultivadas, plantas arvenses o de selección al momento de la limpia, raíces y tubérculos y hongos. ¡Más de 42 especies manejadas culturalmente por los tsotsiles!

Si comparamos con los apoyos gubernamentales destinados a los monocultivos, donde se desaparece toda la diversidad, la riqueza cultural, y donde lo que originalmente era concebido como un arte, como una relación sacra, mágica, ritual es cambiado por una forma donde lo fundamental es la relación económica, el "business", la administración, podremos dimensionar lo que estamos perdiendo todos.



Nos narra en su obra la historia de las políticas institucionales de producción agrícola, la cual consistió en imponer a los huixtecos formas de producir conforme a la idea de la revolución verde, donde lo fundamental era el uso intensivo de agroquímicos y pesticidas. Dejando en contrapartida a un agroecosistema con mayor estabilidad, equilibrio entre las diferentes especies vegetales y animales que conviven en un solo territorio y sobre todo no contaminan el medio ambiente.

El maestro Sánchez, nos narra cómo se habían perdido las tradiciones mayas en la agricultura, parte por influencia de la iglesia católica, (que posteriormente rectificó) así como de la presencia de otras creencias religiosas, sin embargo la fuerte sequía que se presentó en 1998, trajo un renacimiento de ciertas prácticas como la de Santa Cruz el 3 de mayo.

El autor nos narra los sistemas de producción del maíz, las estrategias que utilizan los campesinos de los Altos de Chiapas para garantizar su subsistencia, el alto costo de producción de \$6, 085.00 pesos por hectárea, tomando un precio base de \$ 2.00 pesos y un rendimiento de 2 toneladas, tenemos que el campesino solo recupera \$4,000.00 pesos, ¡pierde \$ 2,085.00 pesos!, y para producir en tres hectáreas requeriría de 270 días. Es decir, el campesino indígena trabaja y mucho, y no es recompensado, por la política económica del gobierno federal mexicano que permite la libre importación de maíz altamente subsidiado de los Estados Unidos que abaten el precio nacional del grano.

El autor parte de la necesidad del compromiso con su pueblo, con su gente, donde se hace necesario la revalorización de la cultura, de los saberes locales, para comprender, explicar, examinar y analizar que los habitantes del municipio de Huixtán, son una cultura viva en constante cambio y transformación.

Donde la reinvenición de las identidades, la reformulación de ideas y conceptos aparecen de forma dinámica, por ejemplo, el autor demuestra de forma fehaciente como el ancestral sistema de roza-tumba y quema, mejor conocido como la "agricultura migrante o que camina", debido al crecimiento demográfico y a la escasez de tierras ha sido prácticamente abandonado de las tierras de labor del municipio, generando y perfeccionando formas de producción de forma más intensivas

En el caso de los recursos naturales, el autor da elementos para documentar que se ha perdido una fuerte cantidad de masa forestal en el municipio, debido a la expansión de la actividad agropecuaria, sin embargo explica que se esta haciendo un manejo más técnico de los bosques últimamente.

Para concluir, podemos mencionar que el texto de Miguel Sánchez, es básico para comprender desde adentro la complejidad de las prácticas culturales que se desarrollan en Los Altos de Chiapas, parte de la necesidad de dialogar, entender y comprender la importancia que sean los propios habitantes de la región los que decidan el camino que quieren llevar sin imposiciones, sin mentiras y sin demagogia, parte de este andar atraviesa sobre la necesidad del debate de la cuestión territorial que planteaban los Acuerdos de San Andrés, y que el autor retoma, ya que solo así con una certidumbre sobre la posibilidad de ejercer su autogestión, autonomía y formas de organización que se consideren convenientes los pueblos indígenas, podrán pasar de ser objetos del desarrollo, del análisis, de las tesis académicas, de la interpretación, de la ilusión, a ser actores y sujetos de su propio futuro. ▣

A propósito del conocimiento

Por: Mtra. Rosario Realpozo Reyes

Este pequeño ensayo es parte de un trabajo realizado para una materia que llevo en el doctorado en Ciencias Sociales y que me hace pensar en los estudiantes del Seminario sobre la Construcción del Conocimiento Científico y Tradicional en la UNICH, un curso que se imparte a los estudiantes del tercer semestre en el Área de Procesos Naturales, a los que he procurado explicar el papel de las Ciencias Sociales en el conocimiento científico y el cómo ayudan a hacer más comprensibles los procesos de la naturaleza, entendiendo que en estos procesos de la naturaleza interviene también el hombre, un ser social que no está solo y que no actúa solamente para sí, sino para el conjunto, es decir para la sociedad y en la sociedad.

Es así como podría decir que investigar en ciencias sociales, es dar cuenta de las acciones humanas de los sujetos que se estudian. El punto de partida es la búsqueda de respuestas ante un problema que se elige para ser investigado. Por lo que es importante proceder de manera ordenada y sistemática para lograr la comprensión del problema en cualquier campo que se aplique y debe partir del intento de identificar las propiedades generales que normalmente explican los acontecimientos observados, lo que implica el uso y dominio de conceptos abstractos que son las herramientas de análisis. Es así que las teorías en las que se apoya para interpretar la realidad son estas herramientas de análisis, las teorías. Es decir, la investigación científica se apoya en la aplicación del método científico que es el estudio sistemático de la naturaleza y de la sociedad e incluye las técnicas de observación, las reglas para el razonamiento y la predicción de los fenómenos, así como las ideas sobre la experimentación planificada y los modos de comunicar los resultados experimentales y teóricos. No es el propósito de este ensayo abundar sobre el método científico, sino en tratar de explicar qué es, cómo se construye, y porqué es necesario elaborar un modelo teórico. Entendiendo que los modelos teóricos, son construcciones conceptuales que elabora el científico a partir de distintas corrientes teóricas para ser aplicadas en un determinado campo disciplinar, cuyos resultados se espera sean nuevos aportes al conocimiento. Una de las críticas que se hace al trabajo del investigador es que muchos de ellos se han ocupado de hacer ciencia en vez de reflexionar cómo se hace la ciencia. La ciencia, en su sentido más amplio, implica una disciplinada clasificación de los datos empíricos y la aplicación de una teoría combinada con

la construcción de modelos teóricos para explicar los hechos. Sin embargo reflexionar cómo se hace la ciencia no es tarea de cualquier científico. A la búsqueda del conocimiento se le denomina ciencia pura, para distinguirla de la ciencia aplicada, que es la búsqueda de usos prácticos del conocimiento científico. Así, la investigación en las ciencias sociales es la búsqueda de respuestas a través de los modelos teóricos que ayuden a reflexionar sobre el problema planteado. El investigador elige aquella teoría que considera el modelo apropiado a sus propósitos. Ese modelo es el resultado de la puesta en práctica de la teoría misma a lo largo de equis periodo de tiempo y sobre determinados fenómenos de la naturaleza. Ese modelo está conformado por un cuerpo teórico en el cual el investigador reconoce inicialmente un lenguaje común o cercano al propio, una terminología rica y coherente, conceptos y categorías comunes o nuevas, pero propositivas. Pero también, y sobre todo, debe encontrar en ese modelo un método que le sirva de instrumental para penetrar e indagar en el fenómeno a investigar, en el cual casi con seguridad están implicados los seres humanos y su quehacer cotidiano en un espacio concreto, físico, social, familiar y espiritual, todo ello localizable a la vez en un instante o segmento del tiempo. La realidad es el contexto en el que el investigador realiza su trabajo y en donde habitan los actores que son los sujetos: los seres vivos, los fenómenos sociales o de la naturaleza, por lo que el científico social no debe dejar de considerar el contexto cuando plantea sus preguntas. E igualmente no debe dejar de lado el otro componente inseparable que es la historia, el quehacer humano en el devenir inapelable del tiempo. Como ocurrió con la ciencia moderna, la visión del mundo de Platón, de Aristóteles y de Descartes, en la que los saberes que dominaban el mundo en ese momento, marcaron los rasgos iniciales de la ciencia actual. Teorías nuevas —como la teoría de la evolución, la teoría de la herencia genética y la más reciente la teoría de los códigos genéticos— revolucionaron el campo de la biología moderna. Teorías que han permitido ampliar el conocimiento actual de las ciencias naturales, sin dejar de lado a las ciencias sociales.

Además, la filosofía de la ciencia, apoyada en la epistemología, ocupa un lugar central en la construcción de los modelos teóricos, ayuda a interpretar los fenómenos de la naturaleza, permite explicar cómo se desarrollan estos fenómenos, cómo se construyen y cambian las teorías científicas y por lo tanto, cómo la ciencia es capaz de revelar la

verdad de las entidades ocultas y los procesos de la naturaleza. De esta manera se puede decir que un modelo teórico es una construcción conceptual que nos ayuda a entender cómo ocurrieron los hechos en el pasado y cómo se relacionan con el presente. De esta manera, la filosofía ha ejercido una influencia importante en la constitución del conocimiento científico. Por lo que no se debe dejar de lado el trabajo de los filósofos del pasado que se mantienen dentro de la tradición occidental, período de mayor auge de la ciencia moderna. Estos debates posibilitaron la construcción y el rescate de modelos teóricos que aún siguen vigentes para muchos autores contemporáneos.

Para redondear estas ideas, se puede decir que, la postura de los filósofos y los científicos del pasado, especialmente de la denominada época moderna, de los siglos XVI al XVIII, contribuyeron a forjar los ejes del conocimiento científico y metodológico en las ciencias naturales. La física y el positivismo, constituyeron el modelo (inductivo-deductivo) sobre el que se fundamentaron las ciencias naturales, recordemos a Descartes y Bacon, por citar algunos autores. Recordando un poco, este modelo se apoyó en los siguientes enunciados:

- El conocimiento científico es conocimiento probado
- Las teorías científicas se derivan, de algún modelo riguroso de los hechos de la experiencia adquiridos mediante observación y experimentación.
- La ciencia se basa en lo que podemos ver, oír, tocar.
- El conocimiento científico es fiable, porque es objetivamente probado.

Sin embargo, estos postulados positivistas negaban a las ciencias sociales su carácter científico dado que los procesos sociales no se podían medir o cuantificar de la misma manera que los procesos naturales. Whilhelm Dilthey defendió la idea de que en ciencias naturales explican los hechos, la explicación es objetiva, en tanto que las ciencias sociales tienen como propósito el análisis de la realidad de la cual formamos parte y por lo tanto su explicación es subjetiva. De tal manera que los resultados son más cualitativos que cuantitativos. Es así como en las ciencias sociales al hacer experimentación, también se opta por algunos métodos de investigación que permiten explicar la realidad social. ▣

voCES y personajes

Carlos Navarrete

La pasión por la literatura

Por: Luz Helena Horita Pérez

Durante el mes de octubre, el investigador y escritor guatemalteco Carlos Navarrete participó como conferencista dentro del Programa de Patrimonio Cultural del Coneculta-Chiapas, por lo que visitó nuestro estado. En ocasión de dicha visita conversó con Alejandro Aldana acerca de su relación con Chiapas y su formación literaria, he aquí un fragmento de la entrevista.

El maestro Carlos Navarrete es conocido tanto por su labor como arqueólogo e investigador sí como por su literatura. Su libro más conocido es *Los arrieros del agua*, un texto más literario que antropológico en el que refleja el interés que tiene desde muy joven por la literatura. En Guatemala formó parte de un grupo de escritores y de artistas pomposamente llamado *Jóvenes revolucionarios* escribiendo poesía y cuento. Años después viajó a México a estudiar arqueología en la Escuela Nacional de Antropología de acuerdo a su "interés de hacer literatura maya o mayista mas bien", comenta don Carlos "ya estando en México la arqueología me apasionó en tal forma que durante mucho tiempo me dediqué y hasta la fecha es mi profesión, pero nunca he dejado de escribir".

"*Los arrieros del agua* fue una coyuntura de la vida. Y un día leí en una reunión de escritores chiapanecos, leí parte del libro todavía inédito y Eraclio Zepeda me pidió que le prestara un capítulo. Bueno, pasaron cerca de dos meses cuando un día recibo en la fundación arqueológica donde yo trabajaba, una llamada, "Le habla Juan Rulfo". Le digo "déjate de historias, identificate, ¿quién sos?", "no, le habla Juan Rulfo", ahí ya conocí una voz rara que no era exactamente la de ningún chiapaneco "pues, maestro ¿en qué lo puedo servir?". Pensé que era alguna consulta de carácter arqueológico. "mire —me dijo— tengo en mis manos un capítulo que me ha gustado mucho, que usted le facilitó a Eraclio Zepeda. ¿Qué le parece si le doy una beca



del Centro Mexicano de Escritores? Yo lo apoyo ahí", y así fue como entré al Centro Mexicano de Escritores"

El maestro Navarrete llegó a Chiapas contratado por la Fundación Arqueológica el Nuevo Mundo, de esa época recuerda "Aquí hubo un hombre de una cultura extraordinaria que fue el maestro Andrés Fábregas Roca. Él era un hombre que venía de la revolución española, que había sido incluso discípulo de don Gregorio Marañón, nada menos, lugarteniente en la guerra civil española, el general Vicente Rojo en la defensa de Madrid y cuando Cárdenas trae a todos los revolucionarios españoles los distribuye por todo México y la suerte para Tuxtla es que viene a vivir aquí don Andrés Fábregas. El maestro Fábregas entra a trabajar al ICACH y se convierte en un maestro fundamental para la generación que a mí me toca ya conocer. Yo era mayor de edad que ellos que era la generación del grupo *Miguel Hernández* que se había formado en San Cristóbal de Las Casas, que después devino en el grupo Ceiba que formamos aquí, y parte de ellos son los que salieron a luz con *La Espiga Amotinada*. Había una cantina, las cantinas de Chiapas han sido siempre centros culturales, estaba El Ate-neito que era propiedad de don Óscar Oliva padre, y ahí todos los domingos nos reuníamos el maestro Fábregas, los del grupo Ceiba que éramos Juan Bañuelos, Laco Zepeda, Jaime Augusto Sheley y Jaime Labastida". Al grupo Ceiba se integran posteriormente Jaime Sabines y Rosario Castellanos, de ésta última el maestro Navarrete prepara una recopilación sobre textos sobre el tema indigenista.

Acerca de la producción literaria de los pueblos indígenas en la actualidad el maestro comenta

"Creo que es muy importante, porque además no es sólo la literatura, recordemos que los indígenas fueron marginados y todavía siguen siendo marginados. En el estado de Chiapas en algunos aspectos se puede hablar de racismo y de discriminación racial. Siempre le echan la culpa a San Cristóbal de Las Casas, pero era por lo general ¿no? Y con este gran desarrollo de la toma de conciencia se da también el caso de la mujer indígena, que se está liberando tanto del machismo natural que venía en sus comunidades como del enfrentamiento indígena ladino. Y algo que sí hay que evitar es la confrontación, somos nación, somos una cultura amplia en la que convivimos diferentes etnias. Somos pluriétnicos, pluriculturales. Y sí es muy importante lo que se está haciendo en poesía indígena en todo México. Y hay gente que lo ha sabido tamizar como Carlos Montemayor, en el cine mismo se está reflejando ese aspecto. De modo que creo que es un desarrollo muy importante el de la nueva posición de los pueblos indígenas.

La alegría y vitalidad de don Carlos es manifiesta en la reflexión que finalmente nos regala "Yo sí asumo la condición de nostálgico, creo que la nostalgia es una de las virtudes y de las expresiones humanas más hermosas, pero hay nostalgias negativas y nostalgias positivas, una negativa es *todo tiempo pasado fue mejor*. No. Tengo nietos, yo les pregunto que si tienen miedo cuando los veo en patineta agarrar contra todo el tráfico en Insurgentes. Cuál será el mejor tiempo, si cuando yo usaba mis patincitos de aquellos tiempos y me decía mi mamá que aunque no pasaba ningún carro, me iban a machucar, como se decía, en las calles de Guatemala. Y está la nostalgia de entender el proceso histórico pasado para proyectarlo hacia adelante. No es de renegar de los abuelos sino de proyectar la enseñanza de los abuelos al futuro. Yo creo que ese es el camino, mantener las tradiciones, mejorarlas, aceptar las nuevas tradiciones. Todos los días surgen nuevas formas culturales".

Entre las obras del maestro Navarrete están *Los arrieros de agua*, *San Pascualito Rey*, y *El culto a la muerte*, *El romance tradicional* y *el corrido en Guatemala* entre otros. Agradecemos al escritor Alejandro Aldana por permitirnos difundir parte de la entrevista realizada al maestro y hacemos una especial invitación a todos nuestros lectores para que se acerquen a la literatura de Carlos Navarrete. ▀

Universidad en movimiento



Por: Mtra. Luz Helena Horita.

LOS LATIDOS DE LA UNICH

En Universidad en Movimiento se pone de manifiesto que la Universidad Intercultural de Chiapas está viva y en crecimiento, esto se observa a través de las actividades, participaciones, experiencias académicas y de vinculación en las cuales los miembros de nuestra comunidad universitaria participan.

Es por ello que te invitamos a colaborar aportando textos, ensayos o información acerca de las actividades académicas que van tejiendo nuestra identidad universitaria. Ponte en contacto a través del correo electrónico gacetaunich@gmail.com o directamente en Extensión Universitaria.

PROGRAMA DE TUTORÍAS EN LA UNICH

Dentro de los objetivos principales de nuestra Universidad Intercultural de Chiapas destaca la formación integral de los estudiantes, y como parte de las estrategias para lograrla se desarrolla el Programa Institucional de Tutorías. Es en este contexto que durante el mes de noviembre dio inicio el primer "Taller de Sensibilización" conducido por el Dr. Patrick Baltasar, y dirigido a los docentes de nuestra Universidad. En este taller se exploraron aspectos de autoconocimiento, personalidades e inteligencias múltiples así como el quehacer como tutores. Estas actividades forman parte del Programa de Formación Continua de los docentes, por lo cual felicitamos a todos aquellos que con su participación enriquecen la calidad humana y profesional de nuestra vida universitaria.

J'AK' CHANJUN TE AY TA AK' MANTAL TA JUN MUK'UL NAMAL NAIL CHANJUN SBIINOJ GIRONA, TE TA SLUMAL ESPAÑA.

- Sba Lo'il -

Por: Mtro. D. Gómez

Li bats'i vinik j'ak' chanjune sventa chanjunometik ta yak'el ilel jtaleltik jkuxlijeltik te ta muk'ul nail chanjun bu kapvots' xchu'uk jchi'iltaktik kaxlanetik, xchu'uk mu ja'uk no'o j'ak' chanjun yu' yakal ta xchannel jun ta yan



muk'ul nail chanjun. Li jTumine ja' la sbi li j'ak' chanjune te ay yak' mantal ta namal balumil te sjalil smakoj ech'em jutuk ta jun u, xchu'uk juku'b k'ak'al. Te ay ta j'ak' mantal ta jun nail chanjun bu te xk'oktik skotol p'ijil vinik anst'etik sventa ak'el ilel k'uxelan stalelil ta yantik balumil. Skotol li k'usitik ik'ot ta alele te me ikom ta mukul nail chanjun sbiinoj Girona, te ta slumal España.

Ik'ot ta pasel li' avi jula'al ta namal jteklume yu' iyich' tael koltael yu'un jun muk'ul lekil o'onil sventa sk'elobil kuxlejajil sp'ejel balumil sbiinoj UNESCO, yu'un muk'ul nail chanjun Girona, ja' la yak' mantal li mol bankilal vinik j'Antun xchu'uk la stoj skotol ve'ebal vaye'bal.

Li jula'al j'ak' chanjune te yak' ta ilel skotol ti k'usitik k'otem yu'un ta nopel ta sjol yo'on xchu'uk li yantik j'ak' chanjunetike like-mik talel ta yantik lum. Te la yak' ta ilel oxchop k'usitik k'otem yu'un ta pasel te slumal Chiapas, va'i te la xchapik snopik ta comon lo'il sventa sa'obil kuxlejajil ta sp'ejel balumil: Ta slike'b ja' la slo'iltaik k'usba ta pasel ta tael lekil kuxlejajil ta ba balumil, te noxtok k'usba ta ak'el ta ilel jtaleltik; ta xchi'bal lo'ile te iyich' nopel k'uxelan kuxlejajil ta bik'tal lumetik xchu'uk k'usba xu' staik koltael, ta yoxi'bal lo'ile te iyich' k'elel nopel k'usba xu' xich' tael tak'in ak'o lek yich'ik

koltael buch'u mu'yuk stak'inike.

Te ta sba'i lo'ile, lek iyich' nopel xchu'uk yan j'ak' chanjun ti sbi xMal, ja' jun ants' toj p'ij, lek xo'takin skotol k'usba ta tael lekil kuxlejajil, ja' jech noxtok li jTumine la yak' ta ilel k'uxelan yakalutik ta a'mtel ta jlumaltik xchu'uk jchi'iltaktik ta bats'i vinik antsetikal.

Te ta xchi'bal lo'ile, lek ik'ot ta nopel k'uxelan nakalik li buch'utik te oyik ta bik'tal jteklumetik yosilal Europa, te ivinaj k'uxelan staik xkuxlijelik ta xchonel ve'liletik xchu'uk vaye'baletik. Jech noxtok mu ja'uk no'o iyich'ik chapel stukik, te ik'ot ta chapel nopel k'uxelan jkuxlejaltik jtaleltik ta sa'el lekilal kuxlejajil ta comon bu ja'to' chich' pasel snail ve'ebal vaye'bal ak'o te xchonik skotol ve'liletik xchu'uk vaye'baletik yu'un skotol vinik antsetik ta jujun lum.

Te ta yoxi'bal lo'ile, te iyich' chapel nopel k'usba xu' xich' ta tael tak'in sventa smeltsanobil lekilal kuxlejajil, te iyich' k'elel noxtok k'usba ta k'anel spataniil a'mtel. Te ta slumal Europa, oy ep ta chop spataniil a'mtel, ja' jech staik ta sa'el tak'in yu'un sventa skoltael ta yan ach' amtelil.

Li' ta jlumaltike ja' jecheuk oy ep ta chop pataniil a'mtel, jech k'ucha'al spataniil vaye'bal ak'o stojk li buch'utik chak'ik ta ilel lekil jtaleltik jkuxlejaltik ta jujun lum. Li' lo'ile iyich' nopel



chapel xchu'uk jun pijil ants Esther, j'ak' chanjun sventa sa'obil tak'in.

Li jula'al pasbil yu'un j'ak' chanjun, j'ak' matal bats'i vinike, te ik'ot tajmoj sk'opik, yu'un slikesik a'mtel ta comon xchi'bal nail muk'ul chanjun, cha'vok' a'mtel slikesik: Ti sba'i a'mtele ja' la te chich' k'elel k'usba ta chapel lekilal kuxlejaj ta jujun lum te bu xk'otik ta xanbal ti jxanviletike. Ta xchi'bal a'mtele, te noxtok chich' chapel nopel k'usba snopbenik bats'i vinik antsetik ta jujun jteklum, k'usba ilikik ta a'mtel ta comon ta sa'el lekilal kuxlejaj.

Te no'ox jlajestik jlo'iltik ta ya'iel jun jula'anvanej te ay ta jun muk'ul namal nail chanjun ta j'ak' mantal. Jech noxtok te ay ta jula'al ta jun muk'ul snail j'ak' mantal yu'un k'uxelan jtaletik ta sp'ejel balumil, te ta steklumal Madrid, ik'ot jun tajmoj sk'opik ak'o stakik talel ach' junetik ak'o skotol jchanjunometik tse'betik, keremetik, bankilaletik, vixiletik, xu' xchanik k'usba oy kuxlejaj ta sp'ejel balumil.

PROFESOR – INVESTIGADOR DE TURISMO ALTERNATIVO DE LA UNICH COMPARTE EXPERIENCIAS CON LA UNIVERSIDAD DE GIRONA, ESPAÑA.

- Primera Parte -

Por: Mtro. D. Gómez



El Tsotsil, Profesor – Investigador de Tiempo Completo de la Licenciatura en Turismo Alternativo de la Universidad Intercultural de Chiapas y Doctorante en Ciencias para el Desarrollo Sustentable en Turismo, Domingo Gómez López, realizó una estancia académica por cinco semanas del 15 de septiembre al 20 de octubre de 2006, en el Centre de Recerca i Innovació de les Indústries Turístiques (CRIIT) del Parc Científic i Tecnològic en la Escola Universitària de Turisme de la Universitat de Girona, España.

La realización de este intercambio académico fue gracias al apoyo de la Cátedra UNESCO de Políticas Culturales y Cooperación de la Universitat de Girona, dirigido por el Dr. Antoni Vilà Mancebo.

En este intercambio académico, el Profesor - Investigador tuvo la posibilidad de compartir experiencias en tres campos fundamentales del turismo alternativo: el primero es sobre el Desarrollo Sostenible del Turismo; el segundo se refiere al Turismo Rural y finalmente, el tercero relacionado a la Economía y Gestión Pública Turística.

En el primer caso, se trabajó directamente con la Dra. Rosa María Fraguell Sansbelló, experta en el tema de Desarrollo Sostenible del Turismo donde se compartieron experiencias de turismo sostenible desarrollado en las comunidades rurales del Estado de Chiapas.

En el segundo caso se analizó el concepto de turismo rural aplicado en Europa, este enfoque tiene únicamente beneficios familiares, es decir, cada familia acondiciona una casa rural para ofrecer servicios de alimentación y alojamiento. El enfoque latinoamericano es de tipo social, los beneficios son para la población local de forma comunal, además, se crean las plantas turísticas de acuerdo a las características arquitectónicas de cada destino turístico.

El tercer caso, es un análisis de la economía y financiación de proyectos turísticos a través de la creación e imposición de impuestos. Para Europa se han creado diferentes tipos de impuestos para operar proyectos, mientras que México ha creado un impuesto especial para la promoción de los destinos turísticos a través del 2% de Impuesto sobre hospedaje. Este análisis se realizó con la Dra. Esther Martínez profesora de economía aplicada del turismo.

Los resultados obtenidos de este intercambio académico es el próximo inicio de dos proyectos de investigación para ambas universidades, por un lado el estudio de indicadores de turismo sostenible en Chiapas y por otro, la organización de las empresas sociales turísticas del Estado.

Finalmente, este intercambio permitió al Profesor – Investigador establecer comunicación con la Organización Mundial del Turismo con sede en Madrid, donde hay mucha posibilidad que la Universidad Intercultural de Chiapas, sea la primera biblioteca depositaria en Chiapas por todas las publicaciones actuales de la disciplina editado por este organismo mundial.

LA REALITAT SOCIOCULTURAL DE CHIAPAS, AVUI

Diari de Girona. Han passat quatre setmanes i ara ja poden fer un balanç de la seva estada a Girona. Tres professors de la Universitat Intercultural de Chiapas, María Antonieta Flores, Domingo Gómez i José Bastiani, han participat en l'intercanvi entre la UNICH i la UdG. En aquest temps que els docents han estat aquí, un estudiant de Girona ha viatjat al centre mexicà.



Tal com va explicar Flores, que ha estat a la Facultat de Lletres, amb Josep M. Nadal, la possibilitat de veure la relació entre el català i una llengua dominant que, "com a Chiapas", és el castellà, els ha permès veure més globalment el tema del plurilingüisme.

L'experiència li ha servit per adonar-se de la situació de moltes llengües minoritàries, que estan en "permanent perill d'extinció" perquè "l'Estat és contrari a la pluralitat lingüística". Aquesta mirada més global a la situació ha permès que Flores la vegi d'una manera "més positiva" i cregui "que es pot canviar".

José Bastiani, que avui a tres quarts de sis de la tarda obre L'activitat del mes de la UdG amb la conferència "La educació universitària intercultural: su situación actual y desafíos", ha estat aquest mes a Pedagogia, cosa que li ha permès dissenyar processos equitatius en el currículum d'algunes de les carreres de la UNICH, de manera que es puguin introduir llengües minoritàries com a eix transversal. En aquest sentit, el professor admira "la força del català, que es parla des de l'escola fins a la universitat". Domingo Gómez, per la seva banda, ha estat a l'Escola Universitària de Turisme per tal d'estudiar les característiques del turisme rural a la demarcació. Per fer-ho ha portat a terme un estudi comparatiu entre el turisme rural a Chiapas i el d'aquí, descobrint que, tot i tenir unes característiques molt diferents, "es poden conjuntar molt".

Per continuar aquesta relació entre les dues universitats, del 4 al 14 de desembre cinc professors coordinats per Pilar Monreal, faran una estada a la UNICH per tal d'obrir debats comuns i "poder trobar sortida a aquestes inquietuds sobre la multiculturalitat i el lingüisme", va puntualitzar Monreal.

La Universitat Intercultural de Chiapas que va començar la seva activitat el curs passat, està adreçada als "joves que històricament no han pogut accedir a una formació superior a Mèxic", va explicar Bastiani. Les titulacions que ofereix, de moment quatre, difereixen molt de les que coneixem aquí, i reben noms com Llengua i Cultura, Comunicació Intercultural, Desenvolupament Sostenible i Turisme Alternatiu. ▀

DESPEDIDA A GIRONA

José Bastiani Gómez.- Agradezco de manera muy atenta a las y los colegas que de una u otra manera contribuyeron en la realización de las actividades académicas y docentes que realicé en esta Universidad de Girona. Sin ellos no hubiese sido posible alcanzar los objetivos de mi estancia. Comenzaré mencionando a Pili Monreal quien estuvo asesorándome en mis actividades; a ella mis reconocimientos por demostrarme una actitud profesional, dentro del ámbito de la psicología, pero fundamentalmente porque nos alegró el alma con su actitud humana, solidaria, amorosa, fraternal. De igual forma agradezco el apoyo contundente de Joseph Nadal, quien sugirió y me indujo a nuevas formas de analizar la realidad de las lenguas minoritarias frente a las lenguas de poder social y político. El ímpetu en su discurso fue emotivo y me impulsó a seguir adelante; como ejemplo de ello puedo citar lo vivido en aquella mesa de trabajo, en Barcelona, donde hizo evidente la pasión aguda, contagiosa y enérgica que lo caracteriza.

Referente a la construcción del diseño curricular, reconozco la mirada crítica de los Doctores Ignasi Vila y Joseph María Serra, sobre todo en lo relativo a la inclusión de las lenguas en los procesos educativos. Debo mencionar que sus aportaciones fueron sustanciales; a ellos mis agradecimientos. En el ámbito de la perspectiva intercultural para la concreción de un currículum que revalore la lengua y la cultura, el apoyo del Dr. Javier Besalú fue decisivo. También agradezco profundamente sus intervenciones.

No pude conocer personalmente a Jaume Vila, pero Domingo me externó, en las noches cuando nos reuníamos a platicar, que es un extraordinario hombre en lo académico y, fundamentalmente, un gran ser humano. Señalamiento que comparto y por tanto me place conocerlo y saludarlo.

Por último, agradezco la actitud académica, profesional y generosa del Dr. Toni Vila, profesor que hizo posible que a través del convenio de colaboración entre la Cátedra UNESCO de Políticas Culturales y Cooperación de la Universidad de Girona y la Universidad Intercultural de Chiapas, estuviéramos en este proceso de intercambio académico, de investigación y de convivencia humana. También porque estuvo siempre al pendiente de nosotros. Debo decir que muchas veces, como se dice aquí, cogió el teléfono y nos llamó para saludarnos y saber de nosotros. Toni: siempre nos sentimos como amparados por tu calidad humana y solidaria; te percibimos como aquel padre que se preocupa de lo que pasa en casa. A ti nuestro infinito agradecimiento.

No puedo terminar de leer esto sin mencionar cosas, que a juicio de quien escribe y lee en este momento, son tan importantes.

No podré olvidar el pan con tomate, los caracoles, la sopita catalana, la paella y los calamares, el vino y las cañitas, entre otros que degustamos por la mañana, tarde y noche y que pasaron a formar parte de nuestra "dieta intercultural". Tampoco olvidaré el silencioso Mar Mediterráneo que baña sus pueblos aledaños con una emotiva tranquilidad. Debo reconocer que el encuentro con esos paisajes me trasladó de la fantasía a la realidad (bueno, un paisaje como ése sólo lo tenía en los sueños). En este mismo sentido los románticos paisajes arquitectónicos y naturales de Andorra, provocaron en mí un encuentro con la vida y la cultura; una agradable y gozosa manera de vivir. El Pirineo me sorprendió con sus majestuosas áreas boscosas y elevadas que me hizo perder la mirada y regocijarme en ellas.

Pasé a Girona para dormir y gozar de edificios arquitectónicos que me hicieron mirar y valorar la grandeza de la cultura y de su gente. En Barcelona me invadió la nostalgia y la alegría al ver los edificios góticos en aquella ciudad donde, dicho sea de paso, ocurrieron las Olimpiadas de 1992. Llegué a Madrid y visité la Puerta de Alcalá, la Plaza del Sol y el Museo del Prado, entre otros lugares. Mi mirada se perdió al observar el arte pictórico, estético y arquitectónico.

Siento y supongo que mis compañeros también, que este evento educativo, sin duda contribuirá en los procesos educacionales de ambas instituciones: la Universidad de Girona y la Universidad Intercultural de Chiapas.

Muchas gracias.



LA UNICH EN LA CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE COOPERACIÓN ECONÓMICA ENTRE CHINA Y AMÉRICA LATINA

Durante los días 15 al 18 de octubre nuestra universidad se vio representada en la Conferencia Internacional sobre Cooperación Económica entre China y América Latina celebrada en Beijing. A dicho evento asistieron el Secretario Académico, Dr. José Gabriel Sarmiento Ochoa así como el Dr. Joaquín





Peña Piña, docente de Tiempo Completo de la División de Procesos Naturales de la UNICH. El objetivo principal de la reunión se centró en intercambiar información económica y social entre China y los países de América Latina, para así promover el entendimiento y cooperación mutua. ▀

EL PAPEL DE LA ESCUELA EN LA TRANSMISIÓN DE LA CULTURA

El pasado martes 31 de octubre el maestro José Bastiani Gómez, miembro de la División de Procesos Sociales de nuestra Universidad participó con el tema “La escuela como entidad educativa en la transmisión de la cultura”, durante el ciclo de conferencias “Pueblos y culturas de Chiapas” que organizó la Dirección de Patrimonio e Investigación Cultural del Consejo Estatal para las Culturas y las Artes de Chiapas (CONECULTA) en el Centro Cultural Jaime Sabines.

El maestro Bastiani parte de la idea de que “la cultura debe ser entendida como cualquier manifestación material e inmaterial del hombre y de los grupos socialmente diversos”, por lo cual las escuelas en su mayoría, son transmisoras del conocimiento y de una cultura ajena a la de los alumnos dejando de lado aquellas manifestaciones culturales presentes en comidas, dulces, fiestas patronales, ceremonias religiosas, creencias, historias, canciones populares, entre otras, que representan la forma de aprehender la realidad de los distintos pueblos. Ante esto, la cultura “obtendrá su valor sustancial en la medida en que la sociedad y las instituciones logren establecer los puentes de relación cultural y educativa” en la que se propicie la valoración de los elementos culturales así como su transmisión de generación en generación en un ambiente de tolerancia y respeto.

José Bastiani ofrece seis puntos importantes que señalan la posición formas en que la debe contribuir para el conocimiento, valoración y preservación de las culturas:

- 1) creación de un equipo multidisciplinario de personas que construyan un proyecto de investigación sobre la cultura, (2) realizar actividades de campo que permitan comprender las prácticas culturales, (3) recuperar la memoria colectiva de los grupos sociales para registrar y ordenar este conocimiento, (4) analizar la información recabada, con el objetivo de convertir las expresiones culturales en contenidos educativos, (5) realizar adecuaciones curriculares al programa de estudios a fin de garantizar la enseñanza y aprendizaje de temas que contribuyan al fortalecimiento de la cultura de la sociedad, (6) vigilar en conjunto, tanto los profesores como las autoridades de la escuela y los padres de familia, el desarrollo de una concepción pedagógica sobre la cultura de una comunidad o de un pueblo.

La participación activa tanto de los centros educativos como de la comunidad en la revaloración y fortalecimiento de las culturas es un aspecto esencial para el desarrollo de las regiones, es por ello que felicitamos al maestro José Bastiani por su participación activa en estos eventos.

LA PRESENCIA DE CHIAPAS EN CHINA JUNTOS EN LA BÚSQUEDA DE UN DESARROLLO INTEGRAL

Por: Dr. Joaquín Peña Piña

La República Popular de China es un país en vías de desarrollo que en las últimas dos décadas se ha integrado a la economía de mercado hasta transformarse en una potencia económica que entre 1997 y 2003 mantuvo un crecimiento promedio del 8% y que en 2006 rebasará el 10%, situación que contrasta con el desarrollo logrado por América Latina en el mismo periodo. Por su pujante capacidad de producción, consumo y el potencial de mano de obra en una población de mil 300 millones de habitantes, es un referente destacado en la dinámica de la economía mundial.



Por ello, la Universidad Intercultural de Chiapas en el marco de su programa de colaboración interinstitucional atendió la invitación de la Universidad de Negocios Internacionales y Economía a la "Conferencia Internacional sobre Cooperación Económica entre China y América Latina" celebrada en la ciudad de Beijing entre el 15 y 18 de octubre pasado. Participaron representantes de México, Panamá, Bolivia, Argentina y por parte de China el coordinador de la Academia de Ciencias Sociales así como profesores de la Escuela de Comercio Internacional y Economía. El Dr. Gabriel Sarmiento Ochoa, Secretario Académico y el Dr. Joaquín Peña Piña, coordinador de la Academia de Desarrollo Sustentable estuvieron presentes en representación de nuestra universidad.

Durante la conferencia se discutieron diversos temas de política económica como la industria procesadora de exportación, la industria automotriz, el comercio internacional, la medicina tradicional china, los escenarios de la economía con América Latina. Por nuestra parte, se expuso el proyecto académico de la UNICH, la problemática del desarrollo económico, social y cultural de Chiapas así como sus potencialidades, reafirmando la contribución de nuestros futuros egresados profesionistas.

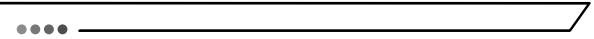


Los trabajos de la conferencia permitieron conocer los alcances de la política económica internacional, los problemas y potencialidades de ambas regiones del mundo, tomar en cuenta las necesidades de la población, la experiencia de China hacia la integración en la economía mundial y la necesidad de construir una economía solidaria dirigida hacia un desarrollo sustentable con justicia y equidad.

China cuenta con una enorme extensión territorial de 9 millones 326 mil kilómetros cuadrados y una cultura milenaria, y Chiapas con una extensión mucho menor no se queda atrás por su rica diversidad cultural descendiente de la cultura maya, que orgullosamente es reconocida en este país de Asia por su contribución en el desarrollo de México y Centro América. ▣



La interculturalidad en el mundo



Cultura

5º FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO BARROCO

Del 22 al 29 de Octubre se celebró en nuestra ciudad de San Cristóbal de Las Casas el 5º Festival Cervantino Barroco, organizado por el Consejo Estatal para la Cultura y las Artes de Chiapas. Este evento inició con una serie de muestras artesanales, bibliográficas y de arte visual en distintas galerías y salas de exposiciones de la ciudad, además de la presentación de los DJ'S Sonik Gurus del Reino Unido.

Algunos de los participantes en esta quinta edición del Festival Cervantino Barroco fueron:

Compañía Teatral Mihail Vassilev, fundada en 1986 como grupo profesional del Teatro de Títeres en México y Teatro Muf; Compañía Sarruga Producciones, con actividad desde 1994 y participante en eventos internacionales en Barcelona y Santiago de Chile; Fernando Mariña, intérprete de música cubana y participante en festivales internacionales en Cuba, Ecuador, Turquía, Alemania, Bélgica, entre otros; Grupo Santa Cecilia, músicos profesionales de diversos países con ideas innovadoras para transmitir el arte, especialmente la música antigua y barroca;

Moisés Sánchez Roos, intérprete de flautas de pico, reconocido por su participación como solista y en conjuntos de cámara "L'estro Armónico" y "Collegium Musicum Bach"; Mario Iván Martínez, actor con un repertorio teatral para toda la familia, cuya participación permitió a todos los presentes acercarse a la vida de Amadeus Mozart a través de una puesta en escena con títeres, música en vivo y su reconocido talento en el arte de contar historias. La Plaza de la Paz se llenó de baile con las presentaciones de Reyes del Vallenato así como de Corazón Abriendo.

En el marco del 5º Festival Cervantino Barroco se contó además con una Feria del Libro, Expo-Artesanal, presentaciones de la Banda y Marimba Municipales, Callejoneada Estudiantina, Tunas y Rondallas, así como talleres infantiles abiertos al público en general.

La variedad y calidad de los eventos presentados en esta edición, colocan al Festival Internacional Cervantino Barroco como uno de los más importantes del país, promoviendo la actividad cultural y el conocimiento de las tendencias actuales en música, pintura, fotografía, teatro y todas aquellas manifestaciones de identidad. ▣



CHIAPAS SEDE DEL 3ER. ENCUENTRO INTERNACIONAL DE CRONISTAS

CONECULTA-CHIAPAS.- El estado de Chiapas fue este año la sede del 3er. Encuentro Internacional de Cronistas, la capital de la crónica mundial, pues el evento reuniendo a creadores de 9 países, 25 entidades de la República Mexicana y 50 municipios chiapanecos. El objetivo de este encuentro es difundir investigaciones realizadas en torno al género y el intercambio de experiencias entre cronistas mexicanos y extranjeros, que enriquezca el trabajo de los mismos, en pro del fortalecimiento de sus identidades.

El programa se desarrolló en tres sedes: Tuxtla Gutiérrez, San Cristóbal de Las Casas y Chiapa de Corzo presentando trabajos en torno a la crónica de tradiciones y costumbres de sus pueblos. El Consejo Estatal para las Culturas y las Artes (Coneculta-Chiapas) y el Consejo Ciudadano de Cultura de Tuxtla Gutiérrez apoyan este gran evento y junto a otras instituciones, como la Universidad Politécnica Nacional, la Universidad Intercultural de Chiapas, los Ayuntamientos de las respectivas sedes y la Asociación Nacional de Cronistas de Ciudades Mexicanas, entre otras, invitan al público en general a conocer este interesante género literario.

EL BOMBEO DE AGUA PARA NUEVAS CONSTRUCCIONES DESESTABILIZA EL SUELO HUNDIMIENTOS DE TIERRA AMENAZAN INMUEBLES ARTÍSTICOS EN LA ROMA

La Jornada.- La Roma, considerada como una de las colonias con mayor riqueza arquitectónica en la ciudad de México, registra severos hundimientos diferenciales en el subsuelo, lo que ha provocado que alrededor de 90 por ciento de sus edificaciones, entre ellas mil 500 inmuebles catalogados por el INBA con valor artístico, presenten una inclinación que rebasa el parámetro del reglamento de construcciones. Asentada. ▣

en un terreno lacustre a principios del siglo XX, en el ocaso del Porfiriato, el llamado “rincón europeo”, inspiración de reconocidas obras literarias, sucumbe desde hace más de dos décadas por la sacudida de los sismos del 85, pero su deterioro se ha acelerado por el levantamiento de nuevas construcciones, que requieren el bombeo de agua y originan desestabilización en el suelo.

A decir del ingeniero Jacinto Ruiz, egresado del IPN e integrante del Movimiento Pro Dignificación de la colonia Roma, el problema es general, pero se ha agudizado en sitios como la avenida Alvaro Obregón, donde la ondulación de la superficie es evidente. Aseguró que producto de la construcción del Metro, el drenaje profundo y el eje central Lázaro Cárdenas, para lo cual se extrajo el líquido del manto freático, el subsuelo de la colonia Roma quedó sensible, pero “no lo sabíamos hasta que colapsó en el sismo del 85. Lo más grave es que a pesar de este antecedente no hemos cambiado el método de construcción”, lo que ha generado afectaciones en por los menos tres casas catalogadas como de valor artístico por el INBA. Jacqueline Ducolomb, propietaria de uno de los inmuebles, aseguró que estos casos se llevaron desde finales del mes de mayo ante la dirección de arquitectura y del jurídico del INBA, a cargo de Javier Guzmán y Javier Oropeza, respectivamente, para que se detengan los trabajos de extracción de agua, pero hasta la fecha no han obtenido una respuesta favorable, aun cuando esta institución está obligada a proteger este patrimonio.

CURSO-TALLER SOBRE CALENDARIO MAYA

CONECULTA-CHIAPAS.- Los días 18 y 19 de noviembre se llevó a cabo el curso-taller básico “Calendario Maya, Encantamiento del Sueño” impartido por Pedro Hernández Gutiérrez (Kin 70), quien cuenta más de 14 años en el estudio de la sabiduría mayense y además es coordinador de la difusión de este conocimiento en México. Este evento fue impulsado por la organización Difusión Fraternal de Información Relevante (DFIR), para transmitir a la gente elementos que favorezcan la integración de un mundo mejor a través de la comprensión de la sabiduría Maya entendida como parte fundamental del patrimonio de la humanidad.

Él, junto con otros Kines de alrededor de 91 países del mundo, unen su tiempo y mente.

El curso-taller difunde el conocimiento de las leyes del tiempo sincronizadas con el universo, para conocer el origen divino del humano y su razón de ser en la tierra. Según el guía del curso al conocer nuestro propio universo interior, prendemos una luz para combatir la oscuridad en la que vivimos en torno al conocimiento de la especie y su entorno.

El calendario maya es el nombre dado a un conjunto de calendarios y almanaques creados por la civilización maya, el cual consistía de tres diferentes cuentas de tiempo que transcurrían simultáneamente: el Tzolkin de 260 días, el Haab de 365 días y la Katun de 144 mil días. Así como otros calendarios precolombinos, el calendario maya es cíclico, porque se repite la cuenta de las mismas fechas y mismas series de años.

La casta sacerdotal llamada Ah Kin, que creó y perfeccionó el calendario maya, era poseedora de complejos conocimientos matemáticos y astronómicos que interpretaba de acuerdo a su cosmovisión religiosa. Interpretaba los años que iniciaban, los venideros y el destino del hombre. El más importante de estos calendarios era el de 260 días. Era el predominante en todas las sociedades mesoamericanas, y es muy antiguo.

Los Mayas sincronizadores galácticos nos legaron un sistema complejo, un calendario basado en el movimiento de la luna, ella con sus cuatro fases de 7 días de duración cada una, conforma un movimiento armónico de 28 días por luna. Este calendario o sincronizador galáctico es siempre eterno y su forma o plantilla es una estructura armónica que representa el tiempo natural, utilizando este calendario acompañamos a la naturaleza en su flujo evolutivo y ella nos acompaña a nosotros. Respetando este flujo de energía accedemos a la ley del mínimo esfuerzo, que significa con el menor uso de energía obtener el mayor resultado. Los mayas siempre se fijaban en el movimiento de la luna, nunca iban a sembrar en un tiempo donde se debía cosechar, siempre atendían las características de cada luna para saber qué hacer.

JUÁREZ PROPICIÓ UN CAMBIO DE MENTALIDAD EN LAS ARTES: ACEVEDO

El Herald de Chiapas.- No fue inmediato el cambio de mentalidad de los mexicanos con la independencia de 1821. La conciencia nacional se forjó gradualmente y fue hasta después de 1870 cuando se empezaron a pintar santos y profetas en la academia de San Carlos que posteriormente fueron sustituidos por personajes prehispánicos y se comenzó a plasmar el realismo de la vida diaria, que antes fue rechazado por los académicos. Esto se puede apreciar en la exposición Juárez y la Reforma, que forma parte de una serie de actos culturales y foros que se efectúan en las universidades públicas de Guadalajara, Monterrey y Jalapa, y otro que se realiza a finales de este mes de noviembre en la Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca.

El legado de Benito Juárez se podrá apreciar en el Antiguo Colegio de San Ildefonso, institución que él escogió como sede de la Escuela Nacional Preparatoria, cuando al inicio de su gobierno decidió que sería a través de la educación que se

haría la Reforma, con un enfoque racional fundado en la ciencia. El interés sobre el desarrollo de las artes es patente ya que durante el tiempo que el presidente Juárez tuvo a su cargo la administración de la Lotería Nacional, obtuvo recursos suficientes para financiar a los artistas, premiarlos, becarlos en el extranjero y patrocinar exposiciones dentro y fuera del país.

La exposición exhibirá pinturas, fotografías y objetos que vio el presidente Juárez en tres muestras en la Academia de San Carlos en 1861, 1869 y 1871, así como caricaturas que se elaboraron después de sumuerte. Se apreciarán paisajes, obras sobre la construcción del ferrocarril (de 1840 y 1876) y creaciones costumbristas que recreaban la vida diaria y alcanzaron la cumbre con el muralismo mexicano. Incluirá además objetos, documentos, fotografías, daguerrotipos y facsímiles.

EL SISTEMA EDUCATIVO MARGINA LA LENGUA ORIGINAL EN PARAGUAY

La Jornada.- Pese a que el guaraní es hablado por alrededor de 90 por ciento de la población de Paraguay, y que incluso ese idioma originario es considerado, junto con el castellano, una de las lenguas oficiales del país, aún sufre diversos tipos de marginación y discriminación. Uno de ellos es la falta de interés por reglamentar los dos artículos aprobados en 1992 con la nueva Constitución para oficializar el guaraní, señala Miguelángel Meza, poeta y narrador en esa lengua paraguaya y en español, que visita México. Otros problemas son que las autoridades discriminan al guaraní del sistema educativo respecto del castellano y que los medios de comunicación no lo reproducen sino de manera marginal. Meza es autor de libros bilingües y monolingües en guaraní como Ita ha'enosó (Ya no está sola la piedra), Perurimá rapykueré (Los increíbles casos de Perurimá) o Purahéi, cuya traducción sería “Canto”. Miguelángel Meza, quien no se asume como “muy castellanohablante”, pues su lengua materna es el guaraní, participó con Susy Delgado y otros escritores en diversas lenguas como inglés, francés, portugués, quechua, huichol, purépecha y zapoteco, en el segundo Festival de Poesía Lenguas de América, realizado el 12 de octubre en la sala Miguel Covarrubias del Centro Cultural Universitario, auspiciado por la UNAM.

—¿Hay discriminación o marginación de la literatura en guaraní de los programas educativos oficiales?— No. La verdad es que la poesía en guaraní es bien vista. Se incluye en el sistema educativo. Será porque, a pesar de que quieren matar al guaraní, los que están hablando en castellano en Asunción (capital paraguaya) tienen un molde guaraní sobre el cual están hablando sin darse cuenta. Sin embargo, aclara, el problema que enfrentan los escritores en guaraní es el nulo apoyo oficial para

la difusión. De parte del Ministerio de Educación, cuenta, se manejaba la idea de que el guaraní entorpecía el aprendizaje. A raíz de eso, ahora madres jóvenes no le hablan al niño en guaraní, aunque esa madre no esté hablando en castellano real, sino en un castellano con el molde guaraní. Desde el Estado, a través de la historia, siempre hubo trabas al guaraní.

Una historia de resistencia “Se sufrieron muchos atropellos después de la guerra con la Triple Alianza (Argentina, Brasil y Uruguay), en 1870. Murieron casi todos los varones, entre ellos los maestros. Las mujeres reconstruyeron el país con algunos viejos. Se prohibió totalmente hablar el guaraní. Se habían dado cuenta que matando el idioma era la única manera de ganar la guerra. Y no lo consiguieron. “Luego vino la Guerra del Chaco con Bolivia (1932-35). Después llegó el tema de las escuelas, cuando los maestros paraguayos arrodillaban sobre sales gruesas a los niños que hablaran el guaraní y les ponían un cartel que decía ‘soy un burro’. “Ahora mismo los periódicos de Asunción le dan una página a la semana al guaraní. La televisión le da una hora a la semana, y sólo se transmite diariamente de 4:30 a la 5:30 de la mañana en uno de los varios canales.” Por eso concluye: “El guaraní como idioma oficial todavía no es oficial. En los papeles lo es, pero los jueces, abogados y militares de alto rango no lo hablan; en las oficinas de los tres poderes el trato con el público no es en guaraní. Este idioma no tiene su funcionalidad todavía. Se están comenzando algunos juicios orales en los tribunales cuando el reo opta por el guaraní, pero aún no es oficial”. ▀

Ciencia y salud

CEREBROS BILINGÜES

El universal.- Ioulia Kovelmen, Laura-Ann Petitto, Melody Berens y mark Shalinsky, investigadores de la Universidad de Dartmouth, encontraron áreas en el cerebro que indican bilingüismo. El descubrimiento contribuye a dirimir el debate que existía en torno a si los centros del lenguaje ubicados en el cerebro se modificaban o no ante el aprendizaje de una segunda lengua o más. Para el estudio los científicos utilizaron un espectroscopio infrarrojo. Esta es la primera vez que se emplea esta tecnología para investigaciones neurocientíficas. El dispositivo pro-

porcionó lecturas de los niveles de oxígeno cerebral en las personas que fueron sometidas al estudio, cuando se les pidió relizar tareas específicas con el lenguaje en dos idiomas distintos.

LAS MOLÉCULAS ORGÁNICAS MÁS ANTIGUAS

El Universal.- Científicos estadounidenses han descubierto complejas moléculas orgánicas en fósiles de criaturas que habitaron la tierra hace 350 millones de años. En una presentación ante la Sociedad Geológica de EU en Filadelfia, los investigadores de la Universidad Estatal de Ohio afirmaron hoy que son las moléculas orgánicas más antiguas aisladas hasta ahora.

Estas moléculas funcionaban como pigmentos pero más que la antigüedad, la importancia de su hallazgo reside en el hecho de que ofrecen una nueva forma de estudiar la evolución de las especies, según los científicos. El departamento de Ciencias de la Tierra manifestó que se trata de moléculas descubiertas en los restos de varias especies de criaturas marinas llamadas crinoides, los cuales aún existen y son similares a las plantas que se adhieren al fondo marino.

Los científicos creen que además de servir en la coloración, las moléculas pudieron haber tenido una función de defensa del animal frente a depredadores. Debido a que las moléculas parecen ser diferentes en cada especie de crinoide pueden ser usadas como biomarcadores para establecer su relación en el respectivo árbol genealógico. “No podemos retroceder en el tiempo, pero sí podemos auscultar las pistas en la vida de estas criaturas de una forma que nunca antes se ha hecho” dijo Christina O’Malley, del Departamento de Ciencias de la Tierra.

EL GENOMA DE LA ABEJA: CLAVE DE UNA SOCIEDAD COMPLEJA

El País.- El primer estudio sobre la abeja tiene 7,000 años —una pintura rupestre en la cueva valenciana de “La Araña”— y el último se presenta hoy: su genoma, el texto que encierra la clave para construir una de las pocas sociedades complejas que han evolucionado en el planeta, y la única, fuera de los primates, que maneja un avanzado lenguaje simbólico. Su cerebro sólo tiene una neurona por cada 100,000 del nuestro, pero los genes que orquestan su funcionamiento poseen una flexibilidad similar, y ya han empezado a revelar pistas valiosas sobre la biología humana. ▀

Naturaleza y medio ambiente

DESASTRES NATURALES DE MAGNITUD SIGNIFICATIVA MÉXICO, IMPACTO EN EL DESARROLLO SOCIOECONÓMICO DEL PAÍS

La Jornada.- Durante las dos décadas pasadas se han presentado en el país 75 desastres naturales de magnitud significativa —entre meteorológicos y geológicos— que han dejado alrededor de 10 mil muertos y cientos de miles de damnificados, con daños estimados en 9 mil 600 millones de dólares, señala un informe de la Comisión Intersecretarial de Cambio Climático (CICC). Indica que alrededor de 20 millones de personas residen en áreas vulnerables al impacto de huracanes, los cuales se presentan en alrededor de 800 mil kilómetros en el territorio nacional. Sumados a ello cada año se producen daños por 270 millones de dólares por la erosión de los márgenes de los ríos. Con el cambio climático global, México es uno de los países más expuestos a los fenómenos meteorológicos extremos, lo cual se ha reflejado en que 1998 ha sido el año más caluroso registrado, incluso en todo el milenio.

Las consecuencias de estos desastres sobre las principales variables macroeconómicas han llegado a ser significativas por el incipiente desarrollo de instrumentos financieros y el insignificante peso relativo de los seguros que protegen a la población y la infraestructura frente al riesgo. Asevera que los impactos negativos de las condiciones climáticas extremas constituyen un factor constante en nuestra historia y han sido causa de frenar y hacer retroceder el desarrollo socioeconómico de algunas regiones y sectores del país. Los impactos recurrentes, puntualiza, son vientos huracanados, lluvias torrenciales, heladas, sequías, inundaciones, ondas de calor y de frío, así como variaciones de radiación solar y de humedad que afectan la calidad del aire. Entre las principales consecuencias que se presentan están daños a las zonas de cultivo y de agostadero; inundaciones y daños estructurales en zonas urbanas y en diversas estructuras; deslaves y erosión de suelos en zonas con pendientes pronunciadas; afectaciones respiratorias y de otro tipo en la salud humana, y pérdidas de vidas humanas, así como destrucción de asentamientos.

El cambio climático global se prevé que provoque en la agricultura del país una reducción de la superficie apta para cultivo de maíz de ▀

temporal, incremento de plagas y enfermedades, reducción de la superficie apta para ganadería y abatimiento de los niveles de bienestar de algunos sectores de la población rural. Indica que los efectos negativos a la biodiversidad serían la desaparición de bosques de coníferas y praderas de alta montaña, mayor incidencia de incendios forestales, la pérdida de humedales, además 50 por ciento de los ecosistemas podrían presentar cambios.

LOS 10 LUGARES MÁS CONTAMINADOS EN EL MUNDO

El Universal.- Una ciudad rusa donde se fabricaban armas químicas y un pueblo en la zona cuprífera de Zambia están entre los 10 lugares más contaminados del planeta, reportaron ambientalistas de Estados Unidos.

- 1.- Chernobyl, Ucrania. Radiación liberada por el desastre en una planta nuclear en 1986, causado por la explosión en el núcleo de un reactor.
- 2.- Dzerzhinsk, Rusia. Fue centro de una fabricación de armas químicas cuyos desechos se volcaron en un acuífero que provee de agua a la comunidad.
- 3.- Haina, República Dominicana. Contaminación por el plomo de una planta que reciclaba baterías de auto.
- 4.- Rudnaya Pristan, Rusia. Saturnismo causado por un viejo horno de fundición de plomo y el transporte del concentrado principal desde una mina.
- 5.- Kabwe, Zambia. Contaminación del suelo por metales pesados en una de las seis ciudades del cinturón cuprífero del país.
- 6.- La Oroya, Perú. Contaminación del suelo y del aire por las emisiones de gases tóxicos de un complejo metalúrgico.
- 7.- Linfen, China. Aire de pobre calidad debido a la expansión de la industria del carbón.
- 8.- Mailuu-Suu, Kirguistán. Radiación asociada a una mina de uranio abandonada y vertederos de desechos mineros.
- 9.- Norilsk, Rusia. Aire de pobre calidad a causa de las emisiones de las fundidoras.
- 10.- Ranipet, India. Desechos químicos sólidos están contaminando la capa de agua subterránea.



Ilustración: ferchobundo@hotmail.com

Cine y literatura

LA TRADICIÓN SOBREVIVE CUANDO LA GENTE LA NECESITA

La Jornada.- El IV Festival Internacional de Cine de Morelia arrancó el sábado pasado con la presentación de Quinceañera, largometraje de ficción que se exhibió por primera vez en México y recibió un nutrido aplauso en el Teatro Morelos. En un estado con fuerte tradición migratoria, los organizadores del festival eligieron inaugurar con una película cuyos protagonistas son chicanos en Los Angeles. Sin embargo, los realizadores, Richard Glatzer (Grief, 1993; The Fluffer, 2001) y Wash Westmoreland (The Fluffer, codirigida con Glatzer), aclararon que no tenían la intención específica de hacer una cinta sobre migración. Más bien les interesaba la manera en que las culturas se adaptan a un nuevo entorno, contó Glatzer a este diario. "Las tradiciones sobreviven cuando las personas las necesitan", completó Westmoreland. Glatzer proviene de una familia de inmigrantes judíos (de Europa del Este) y reconoce la importancia de mantener las tradiciones. De mantenerlas y adaptarlas, de "hacer suya la tecnología", de "estadunizar la tradición".

Los directores llegaron en 2001 a vivir a Echo Park, un barrio latino de Los Angeles. "Aunque no éramos latinos, fuimos bienvenidos", siguió Glatzer. Al poco tiempo les pidieron ser los padrinos de fotografía de unos quinceañeros. A partir de ahí decidieron que alguien tenía que hacer una película sobre esta tradición. Finalmente, decidieron hacerla ellos, una producción independiente, con un presupuesto de cerca de 400 mil dólares. La película, que ganó dos premios en el Festival de Cine de Sundance (premio del jurado y premio del público a la mejor película de 2006), fue, de cierta manera, producto de toda la comunidad, que mostró una inmensa generosidad y aportó desde una casa como escenario, parte del atuendo para la quinceañera, hasta anécdotas sobre la pachanga en sí.

A lo largo de la cinta, los personajes jóvenes centrales intentan formar su identidad, con el apoyo del tío Tomás. Este personaje está basado en un tío abuelo que tuvo Westmoreland, con quien vivió a partir de los once años y que tenía un amor incondicional, sin juzgar a nadie. El otro tema central de la película es la "gentrificación", el proceso mediante el cual comienzan a subir las rentas en barrios populares y echan a los

viejos inquilinos, cosa que actualmente ocurre en colonias como Echo Park. A la pantalla chica La cinta cuenta con unas muy buenas actuaciones. Muchos de los actores por primera vez formaban parte de un largometraje. Por otro lado, la película no se libra de tener cierto aire de telenovela. Los realizadores anunciaron que la cadena ABC les ofreció hacer una serie a partir de Quinceañera. Dijeron que tratarán temas coyunturales, como el proyecto de construcción del muro (al cual tajantemente se oponen), la educación y el "absurdo de que esta gente que trabaja tan duro no pueda tener acceso a los derechos básicos, como los de salud". Quinceañera fue estrenada en salas comerciales de Estados Unidos en agosto pasado, con cerca de 100 copias. En Los Angeles ya lleva 10 semanas en exhibición. Por otra parte, Daniela Michel, directora del festival, confirmó que entre los invitados especiales a la cuarta edición de esta fiesta fílmica están Guillermo del Toro y Diego Luna. Del Toro, explicó, viene con su película El laberinto del fauno, la cual se proyectará por primera vez en México. Por su parte, Luna, quien además presentará su más reciente filme Fade to black, dará a conocer el programa para la segunda gira de ambulante.

NUEVA EDICIÓN DE LOS ARRIEROS DEL AGUA DE CARLOS NAVARRETE

CONECULTA-CHIAPAS.- Indira Trujillo.- Creada en los límites de la realidad y la ficción, la novela Los arrieros del agua conduce al lector por los profundos y sinuosos caminos de la idiosincrasia, tradiciones, mitos y leyendas que componen la cultura viva de Chiapas y de Guatemala. La segunda edición de la citada obra escrita por el antropólogo, narrador y ensayista Carlos Navarrete presentada el miércoles 15 de noviembre en el exconvento de Santo Domingo de Chiapa de Corzo.



Los arrieros del agua es una narración antropológica donde el autor describe, básicamente, la vida cotidiana de un habitante de Chiapa de Corzo quien se involucra, en historia y tiempo, con las demás ciudades de esta región. En el desarrollo de una trama de apariencia sencilla, este texto encierra una intrínseca estructura social que muestra los movimientos y las divisiones propias de la pluralidad étnica chiapaneca.

Carlos Navarrete Cáceres nació en Quezaltenango en 1931, estudió historia y literatura en la Universidad de San Carlos (USAC) de Guatemala y es doctor en antropología por la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), donde impartió clases. En 1983 ingresó al Sistema Nacional de Investigadores lo que le permitió dedicarse a la investigación de la cultura maya en la zona de Chiapas. Fue amigo personal de escritores como Pablo Neruda, Miguel Ángel Asturias y Juan Rulfo (lector e impulsor de Los arrieros del agua).

Su conocimiento lo ha llevado tanto al análisis científico como a la obra literaria, por lo que obtuvo el Premio Nacional de Literatura 2005. Ha recibido además diversos reconocimientos como el Premio Centroamericano de Ciencias, Letras y Bellas Artes "Adrián Recinos"; Premio de Ensayo de la Dirección General de Bellas Artes de Guatemala, en 1962, y Premio Chiapas de Ciencias, 1985. Asimismo ha publicado los libros San Pascualito Rey. El culto a la muerte en Chiapas; El romance tradicional y el corrido en Guatemala; Documentos para la historia del culto a San Caralampio, y El hombre-danta en la iconografía del formativo superior de Chiapas y Guatemala, Ejercicios para definir espantos, entre otros.

GUSTO POR LAS LETRAS

El Universal.- La encuesta nacional de lectura consistió de 4 mil 57 cuestionarios, cuyos resultados más representativos son: Los libros que más se consumen son los escolares (73.6%), de literatura en general (50%) y para el trabajo (15%). Los periódicos más leídos son los regionales, locales y de barrio, seguidos por los nacionales y los deportivos, Cuatro de cada 10 mexicanos mayores de 12 años NUNCA han asistido a una librería, una tercera parte de la población utiliza la computadora; de esa tercera parte, 76.5% usa Internet; para el 69% de la población encuestada la principal razón para no leer es la falta de TIEMPO

De los materiales de lectura los encuestados prefieren: 56.4% libros, 42% periódicos, 39.9% revistas y el 12.2% historietas.

Y en lo que respecta al tiempo que invierten en lectura, una de cada tres personas dedica dos horas a leer. ¿Cuánto tiempo destinás para tus lecturas?.

"COLECCIÓN PARA ENTENDER A CHIAPAS"

Escritores y especialistas de diversas ramas culturales, políticas, sociales y religiosas se reunieron en el auditorio del Centro Cultural "Jaime Sabines" para presentar la colección "Colección para entender a Chiapas", compuesta por diez volúmenes en los cuales se abordan temas de particular interés para la sociedad chiapaneca.

Uno de los autores de esta colección es el Dr. Andrés Fábregas Puig, rector de la Universidad Intercultural de Chiapas, de formación antropólogo y etnólogo. El título del volumen escrito por el Dr. Fábregas es "Chiapas antropológico", y al comentar sobre la colección señala que se trata de una serie de lecturas para entender a Chiapas concebida para un público muy amplio, con textos breves acerca de temas importantes para la entidad. Así el propósito principal de esta serie es divulgar los diversos conocimientos sobre nuestro estado.

Los volúmenes de la colección son: "Chiapas geográfico", de Roberto Ramos; "Chiapas religioso" que aborda el panorama de la libertad de credo religioso y las distintas doctrinas, escrito por Miguel Limona, Carolina Rivera Farfán y María del Carmen García; el tercer libro es "Chiapas económico" escrito por Daniel Villafuerte quien analiza la economía del estado; "Chiapas político" es un tratado de Maricarmen García, politóloga importante del país; "Chiapas histórico", "Chiapas arqueológico" escrito por el reconocido Dr. Thomas Lee; "Chiapas literario" de Jesús Morales Bermúdez; "Chiapas cultural" de Héctor Cortés Mandujano, donde habla sobre el movimiento cultural del Ateneo; "Chiapas biográfico", y "Chiapas antropológico", de Andrés Fábregas, quien plantea la posibilidad de conseguir una identidad única en Chiapas en medio de la multiplicidad cultural.

IDENTIDAD ÚNICA PARA EL ESTADO



"Chiapas antropológico" trata sobre construir la identidad chiapaneca. En una sociedad tan diversa y fragmentada como la nuestra, la pregunta sobre si es posible conseguir una identidad única sin que se pierdan

las identidades particulares es esencial. En el libro "Chiapas antropológico" de la Colección para entender a Chiapas, el Dr. Andrés Fábregas Puig responde que en medio de la diversidad cultural, la cual hay que fomentar, es posible una identidad que nos una a todos. Sostiene que hay una serie de elementos que posibilitan la "chiapanecidad" y quizá la experiencia común que tiene la sociedad entre sí, es el construir esta tierra.

"En ese sentido, nos une la historia, el acuerdo de mantener el estado de Chiapas como tal, la construcción de una comunidad; eso es lo que nos une. Independientemente que hablemos tseltal, tojolabal, castellano, tsotsil o ch'ol, finalmente hay algo que se llama Chiapas, y ese algo está apoyado en elementos que todas las culturas compactan. Entonces en el libro digo cuáles son algunos de esos elementos, como la historia, el patrimonio y la visión del mundo".

La "Colección para entender a Chiapas" será distribuida de manera gratuita en las bibliotecas de las instituciones educativas, en Casas de la Cultura y demás canales a los que pueda acceder el público en general. ▀

Educación

INAUGURACIÓN DEL CENTRO DE EDUCACIÓN CONTINUA Y A DISTANCIA EN CHIAPAS

A finales del pasado mes de octubre se inauguró en la ciudad de Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, el Centro de Educación Continua y a Distancia, proyecto de colaboración entre la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y la Universidad Autónoma de Chiapas (UNACH), que permite la formación universitaria a distancia a través de conferencias y grupos de trabajo en línea. Actualmente en el programa hay inscritos estudiantes de 17 municipios, distribuidos en 9 campus universitarios, tres de ellos con la infraestructura en telecomunicaciones de la más alta calidad en las ciudades de Tapachula, San Cristóbal de las Casas y Tuxtla Gutiérrez.

Actualmente las carreras que se ofrecen en esta modalidad son Licenciatura en Administración Pública y Ciencias Políticas (con 37 estudiantes inscritos), y Trabajo Social (con 31 estudiantes), cuyos títulos serán expedidos directamente por la UNAM. Entre los objetivos a mediano plazo se encuentra la activación del Diplomado de Formación de Docentes en Educación Continua, así como la apertura a nuevos programas de licenciatura.

LA PESCA CRECERÍA EN MÉXICO CON LA INTERVENCIÓN DE CIENTÍFICOS Y DOCENTES

La Jornada.- La Paz, BCS. Si bien México produce anualmente un millón 300 mil toneladas de productos pesqueros, lo que significaría cerca de uno por ciento del PIB, esta actividad económica puede crecer aún más, incluso en medio millón de toneladas al año. Pero se necesita el concurso de investigadores y académicos especializados en la materia para apoyar el sector, tal como hacen los miembros del Centro Interdisciplinario de Ciencias Marinas del Instituto Politécnico Nacional (Cicimar-IPN), que cumple 30 años de su operación. Aquí, los miembros de la comunidad académica trabajan fundamentalmente en el análisis e investigación de la pesca y sus derivados en nuestro país, y de manera particular, en este estado, donde tan sólo la sardina genera 400 millones de pesos al año. Pero no sólo eso. La pesca deportiva de especies como el pez espada o el marlín genera al estado una derrama por concepto de turismo de otros 60 millones de dólares anuales.

En su mayor parte, la pesca se realiza cerca de los litorales, y se debe impulsar una mejor infraestructura con buques de mayor calado así como promover la actividad de investigación como la que se realiza en este centro del Poli. El conocimiento generado desde la interdisciplinariedad del centro resulta vital para diagnosticar y resolver la problemática del sector, sobre todo ante lo que podría ser la sobrexplotación de algunas especies.

Esta institución tiene convenios con universidades estadounidenses como las de California y Washington; de Montpellier y Burdeos, en Francia, y de Cataluña y la Politécnica de Madrid, en España. Hernández Trujillo, subdirector académico y de investigación del centro, resaltó que la conservación y el aprovechamiento son dos de los objetivos fundamentales de los planes de estudio, con inclusión del estudio de la capacidad de carga de los ecosistemas, y advirtió que hasta ahora “no se puede decir aún si en México recursos como la sardina, la anchoveta, el camarón o el adúlón están bien aprovechados”, y que es necesaria “una observación a largo plazo”. La planta docente está compuesta por 46 miembros del Sistema Nacional de Investigadores, de los cuales 61 son doctores en ciencias, 50 maestros en ciencias y 36 licenciados, apoyados por 49 empleados no docentes. Se imparten dos programas de posgrado con más de 50 asignaturas y tres seminarios. Cuenta con 16 laboratorios especializados; una planta piloto para la extracción de alginatos; una colección ictiológica registrada, y la unidad piloto de maricultivo. En sus 30 años ha logrado graduar a más de 380 estudiantes en posgrado.

APROVECHAMIENTO COMPARTIDO DEL CONOCIMIENTO

Koichiro Matsuura, Director General de la Unesco

El aprovechamiento compartido del conocimiento ¿es una utopía o un vago concepto de la comunidad internacional? Creemos sinceramente que ni uno ni lo otro. Unos cuantos ejemplos serán más elocuentes que una docena de análisis. En 1965, Singapur era un país de economía subdesarrollada, donde proliferaban las barriadas miserables. Desde entonces, los poderes públicos aplicaron de forma resuelta una serie de políticas encaminadas a invertir en la educación, mejorar la capacitación técnica, incrementar la productividad y atraer a las empresas industriales con alto valor añadido. Hoy en día, el producto interior bruto de este país supera al de muchas naciones del hemisferio norte.

Una economía basada en el aprovechamiento compartido y la difusión del conocimiento, constituye una baza muy apreciable para los países emergentes y el bienestar de las poblaciones. Por ejemplo, el estado indio de Kerala, pese a su pobreza, posee hoy en día un nivel de desarrollo humano que se acerca al de los países del hemisferio norte. En efecto, la esperanza de vida de sus habitantes es de 73 años y el índice de escolarización es superior al 90%. Este estado ha contribuido en gran medida a hacer que la India sea la octava nación del mundo por el número de sus publicaciones científicas.

En 1971, varios miles de emigrantes se asentaron en un terreno llano desértico situado a unos 20 kilómetros de Lima, y crearon Villa El Salvador. Basándose en sus propias fuerzas, crearon centros docentes y una serie de asociaciones. Su intrépida acción en pro de un desarrollo de carácter participativo y comunitario se apoyó en las mujeres, y tuvo por resultado, la transformación de esta barriada miserable en una ciudad bien organizada, a la que se reconoció en 1983 la categoría de municipio. En 1987, Villa El Salvador creó su propia universidad. Hoy en día, el 98% de los niños están escolarizados y el índice de analfabetismo de la población adulta se cifra en un 4.5%, esto es, el porcentaje más bajo de todo Perú. El municipio ha instalado centros para que los vecinos puedan acceder a medios informatizados y expresar su parecer sobre los temas que son objeto de discusión en la comunidad.

El aprovechamiento compartido del conocimiento es, por consiguiente, un potente impulsor de la lucha contra la pobreza. También es, en nuestros días, el factor clave de la producción de riquezas. Se suele citar a Finlandia como ejemplo de esto. Tras la grave crisis económica padecida después del desmoronamiento

de la Unión Soviética, este país ha llegado a invertir cerca del 4% de su PIB en la investigación y ha logrado que su sistema educativo se sitúe a la cabeza de los existentes en los países industrializados de la OCDE. Además, las diferencias de resultados entre los estudiantes, así como entre los centros docentes, son sorprendentemente mínimas, lo cual demuestra que la equidad puede ir perfectamente a la par con el éxito en la adquisición de conocimientos y los logros económicos.

Estos ejemplos distan mucho de ser una excepción. En todas las regiones del mundo, hay una serie de países que están inventando nuevas modalidades de desarrollo basadas en el conocimiento y la inteligencia. En el futuro, las posibilidades de desarrollo de una sociedad determinada dependerán menos de sus riquezas naturales que de su capacidad para crear conocimientos, difundirlos y utilizarlos. ¿Será el siglo XXI testigo del auge de sociedades de conocimiento compartido? Al ser el conocimiento un bien público al que todos deben tener acceso, una sociedad basada en él tendría que ser una sociedad sin excluidos. No obstante, el aprovechamiento compartido del conocimiento no podría reducirse a una mera partición de éste o al intercambio de un recurso raro que tratarán de disputarse entre sí las naciones, las sociedades y las personas.

En las sociedades en red, la creatividad y las posibilidades de intercambio o aprovechamiento compartido se multiplican. Estas sociedades crean un contexto especialmente propicio al conocimiento, la innovación, la formación y la investigación. Las nuevas formas de sociabilidad en red que se están desarrollando por conducto de Internet no son jerárquicas, sino horizontales. De ahí que constituyan un acicate para la cooperación, como lo demuestra el ejemplo del “colaboratorio” en el ámbito de la investigación, o el de los programas de “fuente abierta” en el campo de la informática.

El surgimiento de las sociedades en red, así como la correspondiente disminución de los costos de transacción que conlleva, estimulan el auge de nuevas formas de organización productiva basadas en el intercambio y la colaboración dentro de una misma comunidad de aprovechamiento compartido. Este aspecto reviste una importancia esencial frente a las tentaciones de desencadenar la guerra económica. En efecto, estas prácticas de nuevo tipo permiten albergar la esperanza de que sabremos encontrar un justo equilibrio entre la protección de los derechos de propiedad intelectual —imprescindible para impulsar la innovación— y la promoción de los conocimientos de dominio público.

El aprovechamiento compartido del conocimiento no debe limitarse a la creación de nuevos conocimientos, la promoción de los

(Viene de la página 25)

conocimientos de dominio público, o la reducción de la “brecha cognitiva”. Ha de suponer un acceso universal al conocimiento, así como una participación activa de todos. Por tanto, será la clave de las democracias del mañana, que han de basarse en un espacio público de nuevo tipo en el que tendrán lugar verdaderos encuentros y debates con una participación de la sociedad civil, permitiendo así tratar los problemas de la sociedad con una óptica prospectiva. Los actuales “foros híbridos” y las conferencias de ciudadanos ya están prefigurando ese aprovechamiento compartido, por lo menos en algunos aspectos.

Es evidente que el aprovechamiento compartido del conocimiento tropieza con obstáculos. Éstos, al igual que las soluciones que proponemos, se analizan en el Informe Mundial de la UNESCO Hacia las sociedades del conocimiento, publicado hace unos meses bajo la dirección de Jérôme Bindé. La sesión de los coloquios del siglo XXI, celebrada recientemente en la UNESCO y centrada precisamente en este tema, ha permitido aprehender mejor los factores principales que frenan ese aprovechamiento: la polarización, la “brecha digital”, la “brecha cognitiva” —más grave aún— y la desigualdad entre hombres y mujeres. Para superar esos obstáculos, las sociedades tienen que invertir masivamente en educación para todos a lo largo de toda la vida, así como en la investigación, el “infodesarrollo” y el fomento de “sociedades de aprendizaje”, respetando más y mejor la diversidad de las culturas cognitivas y los conocimientos locales, tradicionales y autóctonos. El aprovechamiento compartido del conocimiento no se podrá seguir aplazando indefinidamente para mañana porque, lejos de constituir un problema, representa una solución. En efecto, no entraña una división del conocimiento, sino que lo acrecienta y multiplica.

ENTREGAN MATERIAL A BIBLIOTECAS DE LA COSTA

El Heraldo de Chiapas.— La secretaría de turismo del estado entregó paquetes de información a bibliotecas públicas de los municipios de la región Istmo-Costa. 30 bibliotecas públicas fueron beneficiadas para incrementar las fuentes de consulta disponible para la ciudadanía en general, con el fin de que conozca los atractivos más importantes con los que cuenta nuestro estado. Esta información estará al alcance no sólo de turistas que visiten la zona, sino de todos los habitantes para que conozcan y promuevan los sitios turísticos y sobretodo para que sirva como fuente de consulta para los estudiantes de los diferentes niveles educativos. ▣

Foro Universitario

COMPARTE TU PENSAMIENTO Y PALABRA

Este segundo número de nuestra gaceta incluye reflexiones de algunos compañeros estudiantes y docentes. Comparte también tus pensamientos, reflexiones, poesías, cuentos o mitos, recuerda que el Foro Universitario recibe todas las creaciones literarias de los miembros de nuestra comunidad universitaria, ¡haz tuyo este espacio! Envía tus colaboraciones al correo gacetaunich@gmail.com

NOSOTROS LOS INDIOS

Una mañana
los cantos del ceniztle
nos despertaron

Arrollo hermoso
las palabras de tu voz
correr al viento.

Las nubes blancas
se forman en el cielo
con las almas

Cuerpo del poema
escribo con mi sangre
cantos del cielo.

Y renaceremos luz
de la rabiosa noche
Sí, somos indios.

Jo'onkutik no'ox
Ta jun la sob
Sk'ejimol balum ok'es
la slikesunkutik.

Alak'sba mamal
sk'opilaletik avej snnuts
batel ik'e

Sakil totetik
xcholsbaik la ta vinajel
k'uxi animaetik

Ti nichimal k'op
taj ts'ibaj chi'uk ch'i chjich'ele
sk'oelal ta vinajel

P'ij chiayakutik
ta ilinel ak'ubale:
Ja'jo'onkutik.

¿Qué significa ser índio?

Através de los tiempos y por muchas razones, en ocasiones repetidas, el indio, como se le denomina arbitrariamente, tuvo que ocultar o negar su identidad en sus relaciones sociales: tuvieron que dejar la ropa típica, no hablar sus lenguas originarias e incluso adoptar otra nacionalidad, etc., para poder sobrevivir dentro de una sociedad que les obliga a dejar en diversas formas su cultura.

Quizás, por las condiciones sociohistóricas, ser indio signifique hoy en día una resistencia al orden instituido, por los procesos de levantamiento que han surgido para conseguir la equidad y tolerancia entre mestizos e indios.

Siempre se ha hablado acerca del problema con los indios, pero esto ¿en realidad es un problema? La diversidad, por el contrario, debe ser fuente de riqueza, porque como apunta Andrés Fábregas, “todo lo homogéneo es sospechoso”.

Habría que indagar en los anales de la historia del por qué de aquellos que lejos de valorar lo que tienen y lo que son, se sienten avergonzados de ser indios y rechazan sus raíces; ¿cuál es la causa de esta situación?

Uno de los factores podría ser la discriminación que se ha dado durante el devenir histórico, o la globalización incipiente con un uso mezquino de los medios de comunicación que hacen cambiar la ideología de los jóvenes que ya no quieren usar los trajes originarios, hablar la lengua o rechazar su música.

Indudablemente, ser indio no significa ser víctima, sin embargo algunos de ellos se esconden bajo el escudo de este término y tratan de sacar ventaja de ello reproduciendo prácticas paterfamilias y enriqueciéndose a costa de sus propios hermanos.

Tanto indios como mestizos podemos lograr grandes cosas, aunque aún hayan relaciones asimétricas, pero hay gente que sabe respetar y estamos en un punto perfecto para cambiar el curso de esta situación que ha venido aquejando a nuestra sociedad desde hace ya cinco siglos.

Pertenecer a un pueblo indígena significa un orgullo, una riqueza ancestral en la que los conocimientos, amor a la naturaleza, respeto y práctica de sus creencias y costumbres, hagamos de la interculturalidad un modo de vida y que ser indio signifique ser parte de una gran nación pluricultural que es México. ▣

**LOS COLORES DE LA VOZ,
LA UNICH EN LA RADIO DE CHIAPAS**

Invitamos a todos a escuchar el programa de radio Los colores de la voz, espacio radiofónico de la Universidad Intercultural de Chiapas donde se abordan diferentes temas de interés general así como información de las actividades relacionadas con nuestra casa de estudios. La cita es todos los días domingo a las 18:00 hrs. por la 760 de amplitud modulada, en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.



Los colores de la voz

Radio UNICH • XERA radio UNO
Sistema Chiapaneco de Radio y Televisión

Con el propósito de impulsar la creación artística, la Universidad Intercultural de Chiapas, a través de la Coordinación de Extensión y Vinculación Universitaria

INVITA

a jóvenes y estudiantes, con inquietudes en la fotografía, a fotografías y fotógrafos en general, a participar en el concurso:

UN DÍA EN LA VIDA DE LOS CHIAPANECOS

- ¿Te gustaría demostrar tu talento como fotógrafo, ganar un premio y publicar tu obra?. Participa en este concurso donde podrás retratar el transcurrir de un día en la vida cotidiana de los chiapanecos.
- ¿Cómo es un día en la vida de un campesino, de un vendedor ambulante, un policía, una partera, una ama de casa, un tragafuegos, un payasito o un niño de la calle, una maestra rural o un constructor de marimbas?
- **Los participantes** escogerán libremente a uno o a varios personajes de nuestra realidad y entorno, y realizarán un ensayo fotográfico buscando reflejar con una crónica visual y audaz lo que acontece en las vidas de estos chiapanecos en una jornada de trabajo y de convivencia familiar y social.

BASES DEL CONCURSO:

- **Podrán** participar todos los fotógrafos y fotógrafas, estudiantes y jóvenes en general, mexicanos y extranjeros (con un mínimo de cuatro años de residencia en el estado de Chiapas) con aspiraciones a desarrollarse en el arte de la fotografía.
- **Cada** participante deberá entregar una serie inédita de diez fotografías en tamaño 8 x 10 pulgadas que refleje cómo transcurre un día en la vida de los chiapanecos.
- **Las fotografías** pueden ser realizadas con cualquier técnica: blanco y negro, o a color.
- **Las fotografías** deberán estar montadas con ventana

o "maría luisa" en cartulinas ilustración, showcard, o cascarón, etc., en tamaño 40 cm. x 50 cm.

- **Los trabajos** podrán entregarse enmarcados o sin enmarcar, a consideración del autor.
- **Los trabajos** a concursar se envían por correo postal o mensajería, a la Universidad Intercultural de Chiapas, a la Coordinación de Extensión y Vinculación Universitaria, Calle Campanario S/N, Predio No. 2 Corral de Piedra, San Cristóbal L.C., Chiapas o de lunes a viernes de 9:00 a 16:00 en las mismas instalaciones.
- **Esta convocatoria** queda abierta para la recepción de obras a partir de las 9:00 horas del lunes 2 de octubre del 2006 y se cierra el lunes 15 de enero de 2007 a las 16:00 horas.
- **Los gastos** de empaque y envío correrán a cuenta de los concursantes.
- **Cada serie** de fotografías deberá estar acompañada de una copia del acta de nacimiento o credencial de elector, y una ficha con los siguientes datos del concursante:
Nombre, domicilio, teléfono, correo electrónico, título de su serie de fotos y técnica utilizada.
- **La Universidad** Intercultural de Chiapas otorgará tres premios de \$ 12, 000 pesos y diploma a cada uno de los tres mejores trabajos presentados.
Se otorgarán tres menciones honoríficas.
- **Los trabajos** de los ocho ganadores del concurso, formarán parte de la exposición fotográfica y de la publicación del libro Un día en la vida de los chiapanecos, que la UNICH organizará después de concluir el concurso junto con un grupo de veinte fotógrafos profesionales de reconocida trayectoria, en la entidad.
- **Se otorgarán** constancias de participación a todos los concursantes.
- **El jurado** calificador estará integrado por tres distinguidas personalidades de las artes visuales del estado de Chiapas, y su dictamen final será inapelable.
- **Los ganadores** del concurso se darán a conocer el miércoles 24 de enero de 2007 a las 12:00 horas en las instalaciones de la UNICH y se publicarán en los diarios de mayor circulación en el estado.
- **Los organizadores** del concurso informarán de los resultados a todos los participantes por teléfono o correo electrónico.
- **Los ocho** trabajos premiados pasarán a formar parte del archivo iconográfico de la UNICH.
- **Los ganadores** y participantes otorgarán a la UNICH el derecho de exhibir y publicar sus fotografías, y difundirlas para los fines de promoción cultural que la universidad crea conveniente.
- **Al término** del concurso, los participantes no seleccionados podrán recoger sus trabajos en las instalaciones de la UNICH del 25 de enero al 28 de febrero del 2007 de 9:00 a 16:00 horas, de lunes a viernes. Las obras que no sean recogidas en este lapso serán devueltas a las Casas de la Cultura Municipales más cercanas al domicilio de los participantes, con previa notificación por correo electrónico para su entrega.
- **No podrán** participar en este concurso el personal administrativo y académico de la Universidad Intercultural de Chiapas.
- **Los organizadores** del Concurso decidirán a su criterio cualquier situación no prevista en esta convocatoria. Para cualquier aclaración favor de comunicarse a los teléfonos: (967) 631 48 88 ó 631 48 86.

www.unich.edu.mx



La Universidad Intercultural de Chiapas, a través de la Coordinación de Extensión y Vinculación Universitaria

CONVOCAN

al concurso del diseño de cartel
"CUIDEMOS NUESTRA CASA INTERCULTURAL"

Bases

- I) Podrán** participar todos las y los estudiantes de nuestra universidad.
- II) Los concursantes** deberán enviar un cartel con un tema que exprese como debemos de cuidar y ser responsables de nuestras instalaciones universitarias (mantenerla limpia, no maltratarla, etc.).
- III) Los trabajos** a concursar deberán presentarse en un domy (impresión) con técnica y estilo libre con medidas de 34x43 cm. Este deberá incluir, además de la leyenda el logo de nuestra universidad.
- IV) Los concursantes** deberán firmar su trabajo con seudónimo. Adjunto a este enviarán un sobre cerrado que contenga los siguientes datos personales: nombre completo, domicilio, número telefónico, cuenta de correo electrónico, grado y grupo, y una copia de un comprobante oficial que demuestre su residencia en la universidad.
- V) Los sobres** conteniendo los datos reales del concursante quedaran a resguardo en la Coordinación de Extensión y Vinculación Universitaria, y el jurado abrirá solamente el sobre ganador y destruirá los demás.
- VI) Habrá** cinco premios de primer lugar (un premio por lengua: español, tseltal, tsotsil, ch'ol, y zoque) con un viaje a la Ciudad de México para visitar el Museo de Antropología e Historia, cinco premios de segundo lugar (un premio por lengua) que consta de un mes de beca, y cinco premios de tercer lugar (un premio por lengua) que consta de una colección de libros. Todos los concursantes recibirán un reconocimiento por su participación.
- VII) Los carteles** concursantes serán recibidos, en el lugar que ocupa las oficinas de la Coordinación de Vinculación y Extensión Universitaria.
- VIII) El jurado** calificador estará integrado por especialistas en la materia. Será facultad del jurado declarar desierto el premio y resolver cualquier caso no considerado en las bases de la presente convocatoria.
- IX) El resultado** se dará a conocer en la página web de la universidad, el día miércoles 14 de febrero de 2007, y el jurado notificará de inmediato al concursante que resulte ganador.
- X) La Universidad** Intercultural de Chiapas hará la impresión del trabajo ganador, reservándose el derecho de edición e impresión.
- XI) Las obras** no ganadoras participaran dentro de una magna exposición colectiva en las instalaciones de nuestra universidad.
- XII) La convocatoria** permanecerá abierta a partir de la fecha de publicación y cerrará el día jueves 1 de febrero de 2007.

11 de octubre de 2006; San Cristóbal de Las Casas, Chiapas
www.unich.edu.mx